

AMTSBLATT

FÜR DIE ERZDIOZESE FREIBURG

405

Stück 11

Freiburg im Breisgau, 23. März

1959

Instruktion über die Kirchenmusik und die hl. Liturgie. — Dekret zur Instruktion über die Kirchenmusik und die hl. Liturgie. — Erklärung der deutschen Bischöfe. — Verkündigung von Epistel und Evangelium in der Volkssprache.

Nr. 77

Instruktion über die Kirchenmusik und die hl. Liturgie

INSTRUCTIO *

DE MUSICA SACRA ET SACRA LITURGIA AD
MENTEM LITTERARUM ENCYCLICARUM PII
PAPAE XII «MUSICAE SACRAE DISCIPLINA»
ET «MEDIATOR DEI».

De Musica sacra, tria gravissimi ponderis documenta a Summis Pontificibus, nostra aetate, edita fuerunt, scilicet: Motu proprio sancti Pii X, *Tra le sollecitudini*, diei 22 Novembris anni 1903; Pii XI, fel. rec., *Constitutio Apostolica Divini cultus*, diei 20 Decembris anni 1928; demum Summi Pontificis Pii XII, fel. regn., *Litterae encyclicae Musicae sacrae disciplina*, diei 25 Decembris anni 1955; nec defuerunt minora alia pontificia documenta et huius Sacrae Rituum Congregationis decreta, quibus variae res ad Musicam sacram pertinentes ordinabantur.

Neminem autem fugit, inter Musicam sacram et sacram Liturgiam tam arctam natura sua intercedere necessitudinem, ut vix de una leges ferri aut normae tradi possint, altera neglecta. Re quidem vera, in memoratis quoque pontificiis documentis et S. Rituum Congregationis decretis permixta habetur materia de Musica sacra et de sacra simul Liturgia.

Cum porro idem Summus Pontifex Pius XII, prius quam de Musica sacra, alteras easque gravissimas de sacra Liturgia edidisset Litteras encyclicas *Mediator Dei*, diei 20 Novembris anni 1947, in quibus doctrina liturgica et necessitates pastorales mirabili modo coordinatae exponuntur, valde opportunum visum est, potiora capita, sacram Liturgiam et Musicam sacram earumque pastoralementem efficaciam respicientia, ex memoratis documentis in unum colligere et peculiari Instruktionem pressius declarare, quo facilius et securius ea quae in iisdem documentis exposita sunt, in praxim reapse deducantur.

INSTRUKTION

ÜBER DIE KIRCHENMUSIK UND DIE HL. LITURGIE
IM GEISTE DER ENZYKLIKEN PAPST PIUS XII.
„MUSICAE SACRAE DISCIPLINA“
UND „MEDIATOR DEI“

Über die Kirchenmusik erschienen in unserer Zeit drei hochbedeutsame päpstliche Dokumente: Das Motu proprio des hl. Pius X. *Tra le sollecitudini* vom 22. November 1903; die apostolische Konstitution Pius XI. sel. Anged. *Divini cultus* vom 20. Dezember 1928; schließlich die Enzyklika des glorreich regierenden Papstes Pius XII. *Musicae sacrae disciplina* vom 25. Dezember 1955. Es fehlten auch nicht weitere kleinere päpstliche Dokumente und Dekrete dieser hl. Kongregation der Riten, durch die verschiedene, die Kirchenmusik betreffende Fragen geregelt wurden.

Doch jedermann weiß, daß zwischen der Kirchenmusik und der hl. Liturgie ein so inniger, natürlicher Zusammenhang besteht, daß man kaum über die eine Gesetze erlassen oder Richtlinien aufstellen kann ohne Berücksichtigung der anderen. Tatsächlich sind auch in den erwähnten päpstlichen Dokumenten und den Dekreten der Ritenkongregation Gegenstände der Kirchenmusik und der hl. Liturgie miteinander vermischt.

Zudem hat Papst Pius XII. vor der Enzyklika über die Kirchenmusik die andere, und zwar sehr gewichtige Enzyklika *Mediator Dei* vom 20. November 1947 über die hl. Liturgie herausgegeben. Darin sind das Wesen der Liturgie und die Erfordernisse der Seelsorge in ausgezeichneter Weise nebeneinander gestellt. Darum schien es sehr vorteilhaft zu sein, aus den erwähnten Dokumenten die wichtigsten, die hl. Liturgie, die Kirchenmusik und deren pastorale Auswirkung betreffenden Punkte zusammenzufassen und in einer eigenen Instruktion genauer darzulegen, damit der Inhalt dieser Dokumente leichter und sicherer in der Praxis verwirklicht werden kann.

* A. A. S. 50 (1958), 630-663.

Consulto igitur Instructioni huic redigendae operam navarunt viri in Musica sacra periti et Pontificia Commissio pro generali liturgica instauratione constituta.

Totius autem Instructionis materia sequenti ordine est digesta:

Caput I. *Notiones generales* (nn. 1-10).

Caput II. *Normae generales* (nn. 11-21).

Caput III. *Normae speciales*.

1. De praecipuis actionibus liturgicis, in quibus Musica sacra adhibetur.

A) De Missa.

a) Principia quaedam generalia circa fidelium participationem (nn. 22-23).

b) De fidelium participatione in Missis in cantu (nn. 24-27).

c) De fidelium participatione in Missis lectis (nn. 28-34).

d) De Missa conventuali, quae etiam Missa in choro appellatur (nn. 35-37).

e) De adstantia sacerdotum Missae sacrificio deque Missis quas synchronizatas vocant (nn. 38-39).

B) De Officio divino (nn. 40-46).

C) De Benedictione eucharistica (n. 47).

2. De quibusdam generibus Musicae sacrae.

A) De polyphonia sacra (nn. 48-49).

B) De Musica sacra moderna (n. 50).

C) De cantu populari religioso (nn. 51-53).

D) De musica religiosa (nn. 54-55).

3. De libris cantus liturgici (nn. 56-59).

4. De instrumentis musicis et de campanis.

A) Principia quaedam generalia (n. 60).

B) De organo classico et instrumentis similibus (nn. 61-67).

C) De Musica sacra instrumentali (nn. 68-69).

D) De instrumentis musicis et de machinis automaticis (nn. 70-73).

E) De sacris actionibus ope radiophoniae et televisionis diffundendis (nn. 74-79).

F) De tempore quo instrumentorum musicorum sonus prohibetur (nn. 80-85).

G) De campanis (nn. 86-92).

5. De personis quae in Musica sacra et sacra Liturgia praecipuas partes habent (nn. 93-103).

6. De Musica sacra et sacra Liturgia excolenda.

A) De cleri et populi generali in Musica sacra et sacra Liturgia institutione (nn. 104-112).

B) De institutis publicis et privatis Musicae sacrae provehendae (nn. 113-118).

Mit Absicht haben darum an der Abfassung dieser Instruktion Fachleute der Kirchenmusik und die päpstliche Kommission für die allgemeine Liturgiereform mitgearbeitet.

Der Inhalt der ganzen Instruktion weist folgende Gliederung auf:

1. Kapitel: Allgemeine Begriffe (nn. 1—10).

2. Kapitel: Allgemeine Richtlinien (nn. 11—21).

3. Kapitel: Besondere Richtlinien.

1. Die hauptsächlichsten liturgischen Handlungen, bei denen kirchliche Musik verwendet wird.

A) Die Messe.

a) Einige allgemeine Grundregeln über die Beteiligung der Gläubigen (nn. 22—23).

b) Die Beteiligung der Gläubigen in Messen mit Gesang (nn. 24—27).

c) Teilnahme der Gläubigen bei stillen Messen (nn. 28—34).

d) Die „Konventsmesse“, auch „Chormesse“ genannt (nn. 35—37).

e) Assistenz von Priestern beim hl. Meßopfer und „synchronisierte“ Messen (nn. 38—39).

B) Das göttliche Offizium (nn. 40—46).

C) Der eucharistische Segen (n. 47).

2. Einige Arten kirchlicher Musik.

A) Die kirchliche Polyphonie (nn. 48—49).

B) Die moderne Kirchenmusik (n. 50).

C) Der religiöse Volksgesang (nn. 51—53).

D) Die religiöse Musik (nn. 54—55).

3. Die Bücher für den liturgischen Gesang (nn. 56—59).

4. Musikinstrumente und Glocken.

A) Einige allgemeine Grundregeln (n. 60).

B) Die klassische Orgel und ähnliche Instrumente (nn. 61—67).

C) Kirchliche Instrumentalmusik (nn. 68—69).

D) Automatische Musikinstrumente und Apparate (nn. 70—73).

E) Übertragung hl. Handlungen durch Rundfunk und Fernsehen (nn. 74—79).

F) Die Zeit, in der das Spiel der Musikinstrumente verboten ist (nn. 80—85).

G) Die Glocken (nn. 86—92).

5. Die an der Kirchenmusik und der hl. Liturgie hauptsächlich beteiligten Personen (nn. 93—103).

6. Die Pflege der Kirchenmusik und der hl. Liturgie.

A) Allgemeine Einführung des Klerus und des Volkes in die Kirchenmusik und die hl. Liturgie (nn. 104—112).

B) Öffentliche und private Einrichtungen zur Förderung der Kirchenmusik (nn. 113—118).

Praemissis igitur notionibus quibusdam generalibus (cap. I), normae item generales traduntur usum Musicae sacrae in Liturgia respicientes (cap. II); quo posito fundamento, tota res in capite III explicatur; in singulis autem paragraphis huius capituli statuuntur primum potiora quaedam principia, e quibus normae deinde speciales suapte defluunt.

CAPUT I

NOTIONES GENERALES

1. »Sacra Liturgia integrum constituit publicum cultum mystici Iesu Christi Corporis, Capitis nempe membrorumque eius«. ¹ Propterea sunt »actiones liturgicae« illae actiones sacrae, quae, ex institutione Iesu Christi vel Ecclesiae eorumque nomine, secundum libros liturgicos a Sancta Sede approbatos, a personis ad hoc legitime deputatis peraguntur, ad debitum cultum Deo, Sanctis ac Beatis deferendum (cfr. can. 1256); ceterae actiones sacrae quae, sive in ecclesia sive extra, sacerdote quoque praesente vel praeunte, peraguntur, »pia exercitia« appellantur.

2. Sacrosanctum Missae sacrificium est actus cultus publici, nomine Christi et Ecclesiae Deo redditi, quovis loco vel modo celebretur. Denominatio proinde »Missae privatae« vitetur.

3. Missarum species duae sunt: Missa »in cantu« et Missa »lecta«.

Missa dicitur *in cantu*, si sacerdos celebrans partes ab ipso iuxta rubricas cantandas revera cantu profert; secus dicitur *lecta*.

Missa »in cantu« porro, si celebratur cum assistentia ministrorum sacrorum, appellatur Missa *solemnis*; si celebratur absque ministris sacris, vocatur Missa *cantata*.

4. Sub nomine »Musicae sacrae« hic comprehenduntur:

- a) Cantus gregorianus.
- b) Polyphonia sacra.
- c) Musica sacra moderna.
- d) Musica sacra pro organo.
- e) Cantus popularis religiosus.
- f) Musica religiosa.

5. Cantus »gregorianus« in actionibus liturgicis adhibendus, est cantus sacer Ecclesiae romanae, qui, ex antiqua et veneranda traditione, sancte et fideliter

Vorausgeschickt werden einige allgemeine Begriffe (1. Kap.). Dann werden ebenso allgemeine Richtlinien über die Verwendung der Kirchenmusik in der Liturgia aufgestellt (2. Kap.). Aufgrund dieser wird im 3. Kapitel der ganze Stoff entwickelt. Bei den einzelnen Abschnitten dieses Kapitels werden zuerst einige wichtigere Grundregeln aufgestellt, aus denen sich die besonderen Richtlinien dann von selbst ergeben.

1. Kapitel

Allgemeine Begriffe

1. „Die hl. Liturgie stellt den gesamten öffentlichen Kult des mystischen Leibes Jesu Christi dar, seines Hauptes nämlich und seiner Glieder¹.“ Darum sind „liturgische Handlungen“ jene hl. Handlungen, die auf Grund der Einsetzung durch Jesus Christus oder die Kirche und in ihrem Namen nach den vom Heiligen Stuhl approbierten liturgischen Büchern von den rechtmäßig dazu bestimmten Personen vollzogen werden, um Gott, den Heiligen und Seligen die gebührende Verehrung zu erweisen (vgl. can. 1256). Die übrigen hl. Handlungen, die innerhalb oder außerhalb der Kirche, auch im Beisein oder unter der Leitung eines Priesters, stattfinden, werden „fromme Übungen“ genannt.

2. Das hochheilige Opfer der Messe, gleichgültig an welchem Ort und in welcher Weise es gefeiert wird, ist ein Akt des öffentlichen Kultes, der im Namen Christi und der Kirche Gottes dargebracht wird. Die Bezeichnung „Privatmesse“ soll darum vermieden werden.

3. Es gibt zwei Arten von Messen: die Messe „mit Gesang“ und die stille Messe.

Die Messe heißt mit Gesang, wenn der zelebrierende Priester die Teile, die nach den Rubriken von ihm zu singen sind, wirklich im Gesangston vorträgt; andernfalls heißt sie stille Messe.

Die Messe mit Gesang wird feierliche Messe (Hochamt) genannt, wenn sie mit Assistenz von Leviten gefeiert wird; wird sie ohne Leviten gefeiert, heißt sie gesungene Messe (einfaches Amt).

4. Unter der Bezeichnung „Kirchenmusik“ wird hier zusammengefaßt: der gregorianische Gesang, die kirchliche Polyphonie, die moderne Kirchenmusik, die kirchliche Orgelmusik, der religiöse Volksgesang, die religiöse Musik.

5. Der „gregorianische“ Gesang, der bei liturgischen Handlungen zu verwenden ist, ist der hl. Gesang der römischen Kirche, der auf Grund einer alten, ver-

¹ Litterae encyclicae *Mediator Dei*, diei 20 Novembris anni 1947: A. A. S. 39 (1947) 528-529.

¹ Enzyklika *Mediator Dei* vom 20. Nov. 1947: A. A. S. 39 (1947) 528-529.

excultus et ordinatus, vel recentioribus quoque temporibus iuxta priscae traditionis exemplaria modulatus, in respectivis libris, a Sancta Sede rite approbatus, ad usum liturgicum exhibetur. Gregorianus cantus natura sua non exigit, ut cum sonitu organi vel alterius musici instrumenti peragatur.

6. Nomine »polyphoniae sacrae« ille intenditur cantus mensuratus, qui, ex gregorianis concentibus ortus, pluribus consortibus vocibus, nullo comitante musicali instrumento, media aetate in Ecclesia latina vigere coepit, altero dimidio saeculi XVI Petrum Aloisium Praenestinum (1525-1594) maximum cultorem habuit, et ab eximiis eiusdem artis magistris adhuc excolitur.

7. »Musica sacra moderna« est musica, quae, pluribus consortibus vocibus, musicis instrumentis non exclusis, recentiore aetate, iuxta progressum musicae artis concinnata est. Ipsa vero, cum directe ad usum liturgicum sit ordinata, pietate ac sensu religioso redoleat oportet, et hac condicione, in servitium liturgicum est recepta.

8. »Musica sacra pro organo« est musica pro solo organo composita, quae, inde a temporibus, quibus tubulatum organum ad concentum magis aptum evasit, a claris magistris valde exculta fuit, quaeque, si leges Musicae sacrae ad amussim sequatur, ad sacram Liturgiam condecorandam non parum conferre potest.

9. »Cantus popularis religiosus« est ille cantus, qui sponte sua a religioso sensu oritur, quo humana creatura ab ipso Creatore ditata fuit, et proinde est universalis, apud omnes scilicet populos florens.

Cum autem idem cantus aptissimus sit ad vitam fidelium, privatam et socialem, christiano spiritu imbuendam, in Ecclesia, inde ab antiquissimis temporibus, valde fuit excultus², et nostra quoque aetate ad fidelium pietatem fovendam et ad pia exercitia condecoranda enixe commendatur; immo in ipsis actionibus liturgicis quandoque admitti potest³.

10. »Musica religiosa« demum illa est, quae, tum ex auctoris intentione, cum ex operis argumento et fine, sensus pios ac religiosos exprimere et movere

ehrungswürdigen Überlieferung gewissenhaft und treu gepflegt und ausgebildet oder auch in neuerer Zeit nach altüberlieferten Vorlagen gestaltet wurde und in den betreffenden, vom Heiligen Stuhl ordnungsgemäß approbierten Büchern für den liturgischen Gebrauch dargeboten wird. Der gregorianische Gesang verlangt seiner Natur nach nicht, daß er vom Spiel der Orgel oder eines anderen Musikinstrumentes begleitet wird.

6. Unter „kirchlicher Polyphonie“ versteht man jenen mensurierten, mehrstimmigen, ohne Begleitung durch ein Musikinstrument ausgeführten Gesang, der, aus gregorianischen Melodien hervorgegangen, im Mittelalter in der lateinischen Kirche in Übung kam, in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts in Pierluigi Palestrina (1525–1594) seinen größten Vertreter hatte und von hervorragenden Meistern dieser Kunst heute noch gepflegt wird.

7. Die „moderne Kirchenmusik“ ist jene mehrstimmige Musik – Musikinstrumente nicht ausgeschlossen –, die in neuerer Zeit dem Fortschritt der Tonkunst entsprechend komponiert wurde. Sie muß jedoch, da sie unmittelbar für den liturgischen Gebrauch bestimmt ist, Frömmigkeit und religiösen Sinn verraten und ist unter dieser Bedingung für den Dienst in der Liturgie zugelassen.

8. Die „kirchliche Orgelmusik“ ist die für die Orgel allein komponierte Musik, die von der Zeit an, da die Pfeifenorgel für das mehrstimmige Spiel immer mehr geeignet wurde, von berühmten Meistern sehr vervollkommen wurde und die, wenn sie die Gesetze der kirchlichen Musik genau einhält, zur Verschönerung der hl. Liturgie nicht wenig beitragen kann.

9. Der „religiöse Volksgesang“ ist jener Gesang, der unwillkürlich aus dem religiösen Gefühl hervorquillt, mit dem die menschliche Natur von ihrem Schöpfer selbst ausgestattet wurde; er ist darum universal, d. h. er steht bei allen Völkern in Blüte.

Da dieser Gesang sehr geeignet ist, das Leben der Gläubigen, das private und das soziale, mit christlichem Geist zu durchdringen, wurde er in der Kirche von den ältesten Zeiten an eifrig gepflegt² und wird zur Förderung der Frömmigkeit der Gläubigen und zur Ausgestaltung frommer Übungen auch in unserer Zeit angelegentlich empfohlen. Bisweilen kann er selbst bei liturgischen Handlungen zugelassen werden³.

10. „Religiöse Musik“ schließlich ist die, die sowohl nach Absicht des Urhebers wie nach Inhalt und Zweck des Werkes fromme und religiöse Gefühle zum Aus-

² Cfr. Eph. 5, 18-20; Col. 3, 16.

³ Litterae encyclicae *Musicae sacrae disciplina*, diei 25 Decembris 1955: A. A. S. (1956) 13-14.

² Vgl. Eph 5, 18-20; Kol. 3, 16.

³ Enzyklika *Musicae sacrae disciplina* vom 25. Dez. 1955: A. A. S. 48 (1956) 13-14.

contendit, et proinde »religionem valde iuvat«⁴; cum vero ad cultum divinum non sit ordinata, indolemque magis liberam prae se ferat, in actionibus liturgicis non admittitur.

CAPUT II

NORMAE GENERALES

11. Haec Instructio vim suam exercet in omnes ritus Ecclesiae latinae; proinde, quae de cantu *gregoriano* dicuntur, valent etiam pro cantu liturgico proprio, si habeatur, aliorum rituum latinorum.

Nomine porro »Musicae sacrae« intellegitur in hac Instruktionem quandoque »cantus et instrumentorum sonus«, quandoque »instrumentorum sonus« tantum, prout e contextu facile eruitur.

Denique, voce »ecclesiae« ordinarie comprehenditur omnis »locus sacer«, id est: ecclesia sensu stricto, oratorium publicum, semipublicum, privatum (cfr. can. 1154, 1161, 1188), nisi ex contextu de solis ecclesiis sensu stricto agi eluceat.

12. Actiones liturgicae peragi debent ad normam librorum liturgicorum rite ab Apostolica Sede approbatorum, sive pro universa Ecclesia, sive pro aliqua ecclesia particulari aut familia religiosa (cfr. can. 1257); pia autem exercitia fiunt secundum consuetudines et traditiones locorum aut coetuum, a competente auctoritate ecclesiastica approbatas (cfr. can. 1259).

Actiones liturgicas et pia exercitia inter se commisceri non licet; sed, si casus ferat, pia exercitia actiones liturgicas aut praecedant aut sequantur.

13. a) Lingua actionum liturgicarum est latina, nisi in supradictis libris liturgicis, sive generalibus, sive particularibus, pro quibusdam actionibus liturgicis alia lingua explicite sit admissa, et salvis illis exceptionibus, quae infra ponuntur.

b) In actionibus liturgicis in cantu celebratis, nullus textus liturgicus, in linguam vulgarem verbotenus conversus, cani licet⁵, salvis concessionibus particularibus.

c) Exceptiones particulares, a lege linguae latinae in actionibus liturgicis unice adhibendae, a Sancta Sede concessae, vim suam retinent; sed absque eius-

druck bringen und wecken will und darum »der Religion sehr dienlich ist«⁴. Da sie jedoch nicht für den Gottesdienst bestimmt ist und eine freiere Art hat, wird sie bei liturgischen Handlungen nicht zugelassen.

2. Kapitel

Allgemeine Richtlinien

11. Die vorliegende Instruktion hat für alle Riten der lateinischen Kirche Geltung. Was über den gregorianischen Gesang gesagt wird, gilt darum auch für den liturgischen Eigengesang der anderen lateinischen Riten, wenn ein solcher vorhanden ist.

Unter der Bezeichnung »Kirchenmusik« wird in dieser Instruktion manchmal »Gesang und Instrumentenspiel«, manchmal »Instrumentenspiel« allein verstanden, wie aus dem Zusammenhang leicht zu entnehmen ist.

Der Begriff »Kirche« schließlich umfaßt für gewöhnlich jeden »heiligen Ort«, d. i. eine Kirche im eigentlichen Sinn, ein öffentliches, halböffentliches oder privates Oratorium (vgl. can. 1154, 1161, 1188), außer es ist aus dem Zusammenhang ersichtlich, daß nur Kirchen im eigentlichen Sinn gemeint sind.

12. Liturgische Handlungen müssen nach den liturgischen Büchern vollzogen werden, die vom Apostolischen Stuhl ordnungsgemäß für die ganze Kirche oder für eine Einzelkirche oder eine religiöse Gemeinschaft approbiert sind (vgl. can. 1257). Fromme Übungen dagegen werden abgehalten gemäß den von der zuständigen kirchlichen Autorität gebilligten Gewohnheiten und Überlieferungen der einzelnen Orte oder Vereinigungen (vgl. can. 1259).

Liturgische Handlungen und fromme Übungen dürfen nicht miteinander verquickt werden; gegebenenfalls sollen vielmehr die frommen Übungen den liturgischen Handlungen entweder vorausgehen oder ihnen folgen.

13. a) Die Sprache bei liturgischen Handlungen ist die lateinische, außer es ist in den oben erwähnten liturgischen Büchern, seien es allgemeine oder partikuläre, für einzelne liturgische Handlungen ausdrücklich eine andere Sprache zugelassen, und unbeschadet der im folgenden aufgeführten Ausnahmen.

b) Bei liturgischen Handlungen, die mit Gesang gefeiert werden, ist es nicht erlaubt, einen liturgischen Text zu singen, der wörtlich in die Volkssprache übersetzt ist⁵, außer es liegen besondere Bewilligungen vor.

c) Vom Heiligen Stuhl gewährte partikuläre Ausnahmen von dem Gesetz, bei liturgischen Handlungen einzig die lateinische Sprache zu verwenden, be-

⁴ Litterae encyclicae *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 13.

⁵ Motu proprio *Tra le sollecitudini*, diei 22 Novembris 1903, n. 7: A. A. S. 36 (1903 — 1904) 334; *Decr. auth. S. R. C.* 4121.

⁴ Enzyklika *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 13.

⁵ Motu proprio *Tra le sollecitudini* vom 22. Nov. 1903, Nr. 7: A. A. S. 36 (1903-1904) 334; *Decr. auth. S. R. C.* 4121.

dem Sanctae Sedis auctoritate non licet eas latius interpretari vel ad alias regiones transferre.

d) In piis exercitiis quaevis lingua adhiberi potest fidelibus magis conveniens.

14. a) In Missis *in cantu* non solum a sacerdote celebrante et ministris, sed etiam a schola aut fidelibus unice lingua latina est adhibenda.

»Verum tamen, ubi saecularis vel immemorabilis consuetudo fert ut in sollemni Sacrificio Eucharistico [id est in Missis in cantu], post sacra verba liturgica latine cantata, nonnulla popularia vulgaris sermonis cantica inserantur, locorum Ordinarii di fieri sinere poterunt, »si pro locorum ac personarum adiunctis existiment eam [consuetudinem] prudenter submoveri non posse« (can. 5), firma tamen lege qua statutum est ne ipsa verba liturgica vulgari lingua canantur⁶.«

b) In Missis *lectis* sacerdos celebrans, eius minister, et fideles qui una cum sacerdote celebrante actioni liturgicae *directe* participant, id est, clara voce illas partes Missae dicunt quae ad ipsos spectant (cfr. n. 31), unice linguam latinam adhibere debent.

Si autem fideles, praeter hanc participationem liturgicam *directam*, preces quasdam vel cantus populares, secundum locorum consuetudinem, addere cupiunt, hoc fieri potest lingua quoque vernacula.

c) Partes *Proprii*, *Ordinarii* et *Canonis Missae* elata voce dicere una cum sacerdote celebrante, lingua latina vel verbotenus conversas, sive ab omnibus fidelibus sive a quodam commentatore, stricte prohibetur, exceptis iis quae n. 31 recensentur.

Optandum vero ut in dominicis et festis diebus, in Missis *lectis*, Evangelium et etiam Epistola, a quodam lectore, lingua vernacula ad utilitatem fidelium legantur.

A Consecratione insuper usque ad *Pater noster* sacrum suadet silentium.

15. In sacris processionibus, a libris liturgicis descriptis, ea adhibeatur lingua, quam iidem libri praescribunt vel admittunt; in aliis vero processionibus, quae ad modum piorum exercitiorum peraguntur, lingua fidelibus participantibus magis conveniens adhiberi potest.

halten ihre Gültigkeit; doch ist es ohne Bevollmächtigung durch den Heiligen Stuhl nicht erlaubt, sie weiter auszulegen oder auf andere Gegenden zu übertragen.

d) Bei frommen Übungen kann jede Sprache verwendet werden, die den Gläubigen besser geläufig ist.

14. a) Bei Messen mit Gesang ist nicht nur vom zelebrierenden Priester und den Ministri, sondern auch von der Schola oder den Gläubigen einzig die lateinische Sprache zu verwenden.

»Wo jedoch eine jahrhundertealte, unvordenkliche Gewohnheit es mit sich bringt, daß beim feierlichen eucharistischen Opfer (d. h. bei Messen mit Gesang) nach dem lateinischen Gesang der hl. liturgischen Texte einige Volksgesänge in der Umgangssprache eingefügt werden, können die Ortsordinarien dies geschehen lassen, wenn sie der Meinung sind, daß mit Rücksicht auf die Verhältnisse von Ort und Menschen diese (Gewohnheit) klugerweise nicht beseitigt werden kann (can. 5); die Vorschrift, daß die liturgischen Worte selbst nicht in der Volkssprache gesungen werden dürfen, bleibt jedoch in Geltung⁶.«

b) Bei stillen Messen müssen der zelebrierende Priester, sein Diener und die Gläubigen, die zusammen mit dem zelebrierenden Priester unmittelbar an der liturgischen Handlung sich beteiligen, d. h. mit lauter Stimme die ihnen zustehenden Teile der Messe (vgl. Nr. 31) sprechen, einzig die lateinische Sprache verwenden.

Wenn die Gläubigen jedoch, neben dieser unmittelbaren liturgischen Beteiligung, entsprechend der Gewohnheit der einzelnen Orte verschiedene Gebete oder Volkslieder hinzufügen wollen, kann dies auch in der Volkssprache geschehen.

c) Teile des *Propriums*, des *Ordinariums* oder des *Kanons* der Messe in lateinischer Sprache oder in wörtlicher Übersetzung zusammen mit dem zelebrierenden Priester laut zu sprechen, mag es durch alle Gläubigen oder durch einen Vorbeter geschehen, ist streng verboten; ausgenommen ist, was in Nr. 31 aufgeführt ist.

Wünschenswert ist, daß zum Nutzen der Gläubigen an Sonn- und Festtagen in stillen Messen das Evangelium und auch die Epistel durch einen Lektor in der Volkssprache vorgelesen werden.

Von der Wandlung bis zum *Pater noster* wird zudem eine heilige Stille angeraten.

15. Bei kirchlichen Prozessionen, die in den liturgischen Büchern beschrieben sind, soll jene Sprache verwendet werden, die die erwähnten Bücher vorschreiben oder zulassen; bei anderen Prozessionen dagegen, die nach Art frommer Übungen abgehalten werden, kann jene Sprache verwendet werden, die den teilnehmenden Gläubigen am besten geläufig ist.

⁶ Litterae encyclicae *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 16 — 17.

⁶ Enzyklika *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 16-17.

16. *Cantus gregorianus* est cantus sacer, Ecclesiae romanae proprius et principalis; ideoque in omnibus actionibus liturgicis non solum adhiberi potest, sed, ceteris paribus, aliis Musicae sacrae generibus est praeferendus.

Proinde:

a) Lingua cantus gregoriani, utpote cantus liturgici, est unice lingua latina.

b) Illae partes actionum liturgicarum, quae iuxta rubricas a sacerdote celebrante et ab eius ministris cantandae sunt, unice secundum modulos gregorianos, in editionibus typicis ordinatos, cantari debent, interdicto cuiusvis instrumenti comitante sono.

Schola et populus, cum sacerdoti et ministris cantantibus ex rubricarum vi respondent, itidem unice iisdem gregorianis modulis uti debent.

c) Demum, ubi per Indulta particularia permissum fuerit, ut in Missis in cantu, sacerdos celebrans, diaconus aut subdiaconus, vel lector, textibus Epistulae seu Lectionis, et Evangelii, gregorianis modulis decantatis, eosdem textus lingua quoque vernacula proclamare possint, hoc fieri debet legendo alta et clara voce, exclusa quavis cantilena gregoriana, authentica vel adsimulata (cfr. n. 96 e).

17. *Polyphonia sacra* in omnibus actionibus liturgicis adhiberi potest, hac tamen condicione, ut habeatur schola quae eam ad artis normam exsequi possit. Hoc genus Musicae sacrae actionibus liturgicis solemnioere splendore celebrandis magis convenit.

18. Item *Musica sacra moderna* in omnibus actionibus liturgicis admitti potest, si reapse respondeat dignitati, gravitati et sanctitati Liturgiae, et schola habeatur quae eam ad artis normam exsequi possit.

19. *Cantus popularis religiosus* in exercitiis piis libere adhiberi potest; in actionibus vero liturgicis stricte servantur quae superius, nn. 13-15, statuta sunt.

20. *Musica religiosa* autem ab omnibus actionibus liturgicis omnino arceatur; in piis vero exercitiis admitti potest; quoad concentus in locis sacris, servantur normae quae infra, nn. 54 et 55, traduntur.

21. Ea omnia, quae ad normam librorum liturgicorum, sive a sacerdote et eius ministris, sive a schola

16. Der gregorianische Gesang ist ein heiliger Gesang, der eigentliche und vorzüglichste Gesang der römischen Kirche; darum kann er nicht nur bei allen liturgischen Handlungen verwendet werden, er ist auch bei sonst gleichen Voraussetzungen den übrigen Arten kirchlicher Musik vorzuziehen.

a) Darum ist die Sprache des gregorianischen Gesangs als eines liturgischen Gesangs einzig die lateinische Sprache.

b) Jene Teile der liturgischen Handlungen, die nach den Rubriken vom zelebrierenden Priester und seinen Ministri zu singen sind, dürfen einzig nach den in den vorbildlichen Ausgaben angegebenen gregorianischen Melodien gesungen werden. Die Begleitung durch irgendein Instrument ist verboten.

Schola und Volk dürfen, wenn sie nach den Vorschriften der Rubriken auf den Gesang des Priesters und der Ministri antworten, ebenfalls nur die gregorianischen Melodien verwenden.

c) Wo es schließlich durch besondere Indulte gestattet ist, daß in Messen mit Gesang der zelebrierende Priester, der Diakon, der Subdiakon oder ein Lektor, nachdem sie die Texte der Epistel oder der Lesung und des Evangeliums nach den gregorianischen Melodien gesungen haben, dieselben Texte auch in der Volkssprache vortragen, muß dies durch Lesen mit lauter und klarer Stimme geschehen; jedwede gregorianische Melodie, sei es eine echte oder eine nachgebildete, ist ausgeschlossen (vgl. Nr. 96 e).

17. Die kirchliche Polyphonie kann bei allen liturgischen Handlungen verwendet werden, doch unter der Bedingung, daß ein Chor vorhanden ist, der sie nach den Regeln der Kunst ausführen kann. Diese Art kirchlicher Musik paßt besonders für liturgische Handlungen, die mit größerer Feierlichkeit vollzogen werden.

18. Auch die moderne Kirchenmusik kann bei allen liturgischen Handlungen zugelassen werden, wenn sie tatsächlich der Würde, dem Ernst und der Heiligkeit der Liturgie entspricht und ein Chor vorhanden ist, der sie nach den Regeln der Kunst ausführen kann.

19. Der religiöse Volksgesang kann bei frommen Übungen uneingeschränkt verwendet werden; bei liturgischen Handlungen dagegen ist streng einzuhalten, was oben in Nr. 13-15 bestimmt ist.

20. Die religiöse Musik jedoch soll von allen liturgischen Handlungen unbedingt ferngehalten werden; bei frommen Übungen dagegen kann sie zugelassen werden; was Konzerte an heiligen Orten betrifft, sollen die in Nr. 54 und 55 aufgestellten Richtlinien eingehalten werden.

21. Alles, was nach den Anweisungen der liturgischen Bücher, sei es vom Priester und seinen Ministri,

vel populo cantanda sunt, integre ad ipsam sacram Liturgiam pertinent. Quapropter:

a) *Districte vetatur, ordinem textus cantandi quovis modo mutare, verba alterare vel omittere, aut indecore iterare. In modulationibus quoque, ad modum polyphoniae sacrae et Musicae sacrae modernae compositis, singula textus verba clare et distincte percipi debent.*

b) *Ex eadem ratione, in quavis actione liturgica, explicite vetatur qualemcumque textum liturgicum cantandum, vel ex toto vel ex parte, omittere, nisi per rubricas aliter dispositum sit.*

c) *Si autem ob rationabilem causam, ex. gr. ob deficientem numerum cantorum, vel propter eorum non plenam artis cantandi peritiam, vel etiam quandoque, propter alicuius ritus vel cantilenae longitudinem, unus alterve textus liturgicus, qui ad scholam pertinet, cantari nequeat prout in notationibus librorum liturgicorum exhibetur, hoc unum permittitur, ut textus illi integre, aut recto tono, aut ad modum psalmodiarum cantentur, organo, si placet, comitante.*

CAPUT III

NORMAE SPECIALES

1. De praecipuis actionibus liturgicis in quibus Musica sacra adhibetur

A) DE MISSA

a) *Principia quaedam generalia circa fidelium participationem*

22. *Missa natura sua postulat, ut omnes adstantes, secundum modum sibi proprium, eidem participant.*

a) *Quae quidem participatio praeprimis interna esse debet, nimirum pia animi attentione ex cordis affectibus exercitata, qua fideles una «cum Summo Sacerdote arctissime coniunguntur . . . atque una cum Ipso et per Ipsum [Sacrificium] offerant, unaque cum Eo se devoteant».⁷*

b) *Adstantium vero participatio plenior evadit, si internae attentioni externa accedat participatio, actibus scilicet externis manifestata, uti corporis positione (genuflectendo, stando, sedendo), gestibus ritualibus, maxime vero responsionibus, precationibus et cantu.*

sei es von der Schola oder vom Volk, zu singen ist, gehört ganz zur hl. Liturgie selbst.

a) Darum ist es streng verboten, die Reihenfolge des zu singenden Textes irgendwie zu ändern, Wörter abzuändern oder auszulassen oder in unschöner Weise zu wiederholen. Auch bei Melodien, die im Stil der kirchlichen Polyphonie oder der modernen Kirchenmusik komponiert sind, muß man die einzelnen Wörter des Textes klar und deutlich vernehmen können.

b) Aus dem gleichen Grund ist es bei allen liturgischen Handlungen ausdrücklich verboten, irgendeinen liturgischen Text, der zu singen ist, ganz oder teilweise auszulassen, außer es ist durch die Rubriken anders bestimmt.

c) Wenn jedoch aus einem vernünftigen Grund – z. B. bei zu geringer Zahl der Sänger oder deren unvollkommener Beherrschung der Sangeskunst oder auch einmal wegen der Länge eines Ritus oder eines Gesangsstückes – der eine oder andere liturgische Text, der auf die Schola trifft, nicht nach den in den liturgischen Büchern angegebenen Melodien gesungen werden kann, wird einzig und allein erlaubt, diese Texte unverkürzt entweder auf einem Ton oder im Psalmton zu singen, wenn man will, unter Begleitung der Orgel.

3. Kapitel

Besondere Richtlinien

1. Die hauptsächlichsten liturgischen Handlungen, bei denen kirchliche Musik verwendet wird

A) Die Messe

a) *Einige allgemeine Grundregeln über die Beteiligung der Gläubigen*

22. *Die Messe erfordert ihrer Natur nach, daß alle Anwesenden in der ihnen entsprechenden Weise sich an ihr beteiligen.*

a) *Diese Beteiligung muß in erster Linie innerlich sein, d. h. in frommer Aufmerksamkeit des Geistes und Erhebungen des Herzens sich betätigen, indem die Gläubigen „sich aufs innigste mit dem höchsten Priester verbinden . . . und zusammen mit ihm und durch ihn (das Opfer) darbringen und gemeinsam mit ihm sich Gott weihen“⁷.*

b) *Die Teilnahme der Anwesenden wird vollkommener, wenn zur inneren Anteilnahme auch äußeres Mittun hinzutritt, das sich in äußeren Akten kundgibt, wie durch die Körperhaltung (durch Knien, Stehen, Sitzen), durch rituelle Handlungen und vor allem durch Antworten, Gebete und Gesang.*

⁷ Litterae encyclicae *Mediator Dei*, diei 20 Novembris 1947: A. A. S. 39 (1947) 552.

⁷ Enzyklika *Mediator Dei* vom 20. Nov. 1947: A. A. S. 39 (1947) 552.

De hac participatione Summus Pontifex Pius XII, in Litteris encyclicis de sacra Liturgia *Mediator Dei*, generaliori modo haec collaudando habet:

«Ii laudibus exornandi sunt, qui efficere contendunt, ut Liturgia externo etiam modo actio sacra fiat, quam reapse adstantes omnes communicent. Id quidem non una ratione contingere potest; cum nimirum universus populus, ex sacrorum rituum normis, vel sacerdotis verbis recto servato ordine respondet, vel cantus edit, qui cum variis Sacrificii partibus congruant, vel utrumque facit, vel denique cum in Sacris solemnibus alternas Iesu Christi administri precibus dat voces unaque simul liturgica cantica concinit».⁸

Harmonicam hanc participationem pontificia intendunt documenta, cum de «participatione actuosa» agunt,⁹ cuius praecipuum exemplar habetur in sacerdote celebrante eiusque ministris, qui, debita pietate interna atque rubricarum et caerimoniarum exacta observantia, altari deserviunt.

c) Perfecta demum participatio actuosa obtinetur, quando *sacramentalis* quoque participatio accedit, per quam scilicet «fideles adstantes non solum spirituali affectu, sed sacramentali etiam Eucharistiae perceptione communicant, quo ad eos sanctissimi huius Sacrificii fructus uberius proveniat».¹⁰

d) Cum vero conscia et actuosa fidelium participatio absque eorum sufficienti institutione obtineri non possit, in memoriam revocare iuvat sapientem illam a Tridentinis Patribus conditam legem, qua praescribitur: «Mandat sancta Synodus pastoribus et singulis animarum curam gerentibus, ut frequenter inter Missarum celebrationem [id est in homilia post Evangelium, seu «cum catechesis plebi christianae traditur»], vel per se vel per alios, ex his quae in Missa leguntur, aliquid exponant, atque inter cetera sanctissimi huius Sacrificii mysterium aliquod declarant, diebus praesertim dominicis et festis».¹¹

23. Varios autem modos, quibus fideles sacrosancto Missae Sacrificio actuose participare possunt, ita oportet moderari, ut periculum cuiusvis abusum amoveatur, et praecipuus eiusdem participationis finis obtineatur, plenior scilicet Dei cultus et fidelium aedificatio.

Über diese Beteiligung hat Papst Pius XII. in seiner Enzyklika *Mediator Dei* über die hl. Liturgia in etwas allgemeinerer Form die folgenden anerkennenden Worte:

„Jene sind zu loben, die sich darum bemühen, daß die Liturgia auch äußerlich eine heilige Handlung wird, an der alle Anwesenden sich wirklich beteiligen. Dies kann auf verschiedene Weise geschehen, indem nämlich das ganze Volk nach den für die hl. Riten geltenden Normen entweder auf die Worte des Priesters in der rechten Ordnung antwortet oder Lieder singt, die den verschiedenen Teilen des Opfers entsprechen, oder beides verbindet, oder schließlich indem es beim feierlichen Opfer auf die Gebete des Stellvertreters Jesu Christi antwortet und zugleich die liturgischen Gesänge ausführt».⁸“

Diese harmonische Beteiligung haben die päpstlichen Dokumente im Sinne, wenn sie von der „aktiven Teilnahme“ sprechen⁹. Ihr schönstes Vorbild sind der zelebrierende Priester und seine Ministri, wenn sie mit der gebührenden inneren Frömmigkeit und unter genauer Beobachtung der Rubriken und Zeremonien dem Altare dienen.

c) Eine vollkommene aktive Mitfeier wird schließlich erreicht, wenn auch die sakramentale Teilnahme dazu kommt, wenn nämlich „die anwesenden Gläubigen nicht nur mit geistigem Verlangen, sondern auch durch den sakramentalen Empfang der Eucharistie sich beteiligen, damit die Frucht dieses hochheiligen Opfers in reicherem Maße ihnen zuteil wird“¹⁰.

d) Da jedoch eine bewußte, aktive Beteiligung der Gläubigen nicht erreicht werden kann ohne deren hinreichende Belehrung, ist es gut, die weise, von den Vätern in Trient erlassene Vorschrift ins Gedächtnis zu rufen, die bestimmt: „Die hl. Synode gebietet den Hirten und allen, die Seelsorge üben, daß sie häufig während der Feier der Messe (d. h. in der Homilie nach dem Evangelium oder bei der Christenlehre) entweder selbst oder durch andere etwas erklären von dem, was in der Messe gelesen wird, und daß sie neben anderem irgendein Geheimnis dieses hochheiligen Opfers erläutern, besonders an den Sonntag und Festtagen“¹¹.

23. Die verschiedenen Arten, wie die Gläubigen am hochheiligen Opfer der Messe sich aktiv beteiligen können, sind so zu handhaben, daß die Gefahr irgendeines Mißbrauchs vermieden und das erste Ziel dieser Beteiligung erreicht wird, die vollkommenere Verherrlichung Gottes und die Erbauung der Gläubigen.

⁸ A. A. S. 39 (1947) 560.

⁹ Litterae encyclicae *Mediator Dei*: A. A. S. 39 (1947) 530-537.

¹⁰ S. Conc. Trid. Sess. 22, cap. 6 Cfr. etiam Litteras encyclicas *Mediator Dei* (A. A. S. 39 [1947] 565): »Valde opportunum est, quod ceteroquin Liturgia statuit, populum ad sacram accedere Synaxim, postquam sacerdos divinam Dapem ex ara libaverit«.

¹¹ S. Conc. Trid. Sess. 22, cap. 8; Litterae encyclicae *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 17.

⁸ A. A. S. 39 (1947) 560.

⁹ Enzyklika *Mediator Dei*: A. A. S. 39 (1947) 530-537.

¹⁰ Conc. Tridentinum, Sess. 22, Kap. 6. Vgl. auch Enzyklika *Mediator Dei* (A. A. S. 39 [1947] 565): Sehr angebracht ist es, was übrigens die Liturgia will, daß das Volk zur hl. Kommunion hinzutritt, nachdem der Priester die göttliche Speise am Altar genommen hat.

¹¹ Conc. Tridentinum, Sess. 22, Kap. 8; Enzyklika *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 17.

b) *De fidelium participatione in Missa in cantu*

24. Forma nobilior eucharisticae celebrationis habetur in *Missa solemni* in qua caerimoniarum, ministrorum, atque Musicae sacrae cumulata solemnitas, divinorum mysteriorum magnificentiam patefacit, et adstantium mentes ad piam eorum mysteriorum contemplationem conducit. Adnitendum proinde, ut fideles hanc celebrationis formam, ea qua par est aestimatione prosequantur, congrue eidem participando, prouti infra exponitur.

25. In Missa itaque solemni, actiosa fidelium participatio tribus gradibus perfici potest:

a) Primus gradus habetur, cum omnes fideles *responsa liturgica* cantando reddunt: *Amen; Et cum spiritu tuo; Gloria tibi, Domine; Habemus ad Dominum; Dignum et iustum est; Sed libera nos a malo; Deo gratias.* Omni cura adlaborandum est, ut fideles omnes, ubique terrarum, haec responsa liturgica in cantu reddere valeant.

b) Secundus gradus habetur, cum omnes fideles partes quoque ex *Ordinario Missae* decantant, scilicet: *Kyrie, eleison; Gloria in excelsis Deo; Credo; Sanctus-Benedictus; Agnus Dei.* Adnitendum sane, ut fideles easdem partes ex *Ordinario Missae*, simplicioribus praesertim gregorianis modulis, decantare sciant. Si omnes vero partes cantari nequeant, nihil prohibet quominus faciliores, uti *Kyrie, eleison; Sanctus-Benedictus; Agnus Dei*, seligantur a fidelibus omnibus decantandae, *Gloria in excelsis Deo* vero et *Credo* a «schola cantorum».

Ceterum curandum est, ut ubicumque terrarum sequentes faciliores gregoriani moduli a fidelibus adiscantur: *Kyrie eleison; Sanctus-Benedictus*, et *Agnus Dei* iuxta num. XVI *Gradualis romani; Gloria in excelsis Deo* una cum *Ite, missa est - Deo gratias*, iuxta num. XV; *Credo* autem iuxta num. I vel III. Hac sane via illud maxime optabile obtineri potest, ut Christifideles, ubicumque terrarum, communem Fidem in actuosa participatione sacrosancto Missae Sacrificio, communi quoque laetoque concentu manifestare valeant.¹²

c) Tertius denique gradus habetur, si omnes adstantes ita sint in cantu gregoriano exercitati, ut partes quoque ex *Proprio Missae* cantare valeant. Quae quidem plena in cantu participatio urgenda est praesertim in communitatibus religiosis et in seminariis.

b) Die Beteiligung der Gläubigen in Messen mit Gesang

24. Die vorzüglichste Form der eucharistischen Feier ist das Hochamt, bei dem die feierliche Entfaltung der Zeremonien, des Altardienstes und der kirchlichen Musik zusammen die Größe der göttlichen Geheimnisse kundtut und die Herzen der Anwesenden zur frommen Betrachtung dieser Geheimnisse hinführt. Darum ist darauf hinzuwirken, daß die Gläubigen diese Art der Feier gebührend hochschätzen und in entsprechender Weise sich daran beteiligen, wie im folgenden dargelegt wird.

25. Beim Hochamt kann die aktive Beteiligung der Gläubigen in drei Stufen erfolgen:

a) Die erste Stufe besteht darin, daß alle Gläubigen im Gesangston die liturgischen Antworten geben: *Amen; Et cum spiritu tuo; Gloria tibi, Domine; Habemus ad Dominum; Dignum et iustum est; Sed libera nos a malo; Deo gratias.* Es ist mit aller Sorgfalt darauf hinzuwirken, daß alle Gläubigen auf der ganzen Erde diese liturgischen Antworten im Gesangston geben können.

b) Die zweite Stufe besteht darin, daß alle Gläubigen auch die Teile des *Ordinariums* der Messe singen, also: *Kyrie eleison; Gloria in excelsis Deo; Credo; Sanctus - Benedictus; Agnus Dei.* Es ist jedenfalls darauf hinzuwirken, daß die Gläubigen diese Teile des *Ordinariums* der Messe besonders in den einfacheren gregorianischen Melodien singen können. Wenn nicht alle Teile gesungen werden können, steht nichts im Weg, daß die leichteren wie *Kyrie eleison; Sanctus - Benedictus; Agnus Dei*, ausgewählt werden und von allen Gläubigen, *Gloria* und *Credo* dagegen von der Sängerschola gesungen werden.

Im übrigen ist Sorge zu tragen, daß auf der ganzen Erde die folgenden leichteren gregorianischen Melodien von den Gläubigen gelernt werden: *Kyrie eleison; Sanctus - Benedictus* und *Agnus Dei* nach Nr. 16 des *Graduale Romanum*; *Gloria in excelsis Deo* mit *Ite Missa est - Deo gratias* nach der 15. Weise; *Credo* nach Nr. 1 oder 3. So kann sich die äußerst wünschenswerte Möglichkeit ergeben, daß die Gläubigen auf der ganzen Erde ihren gemeinsamen Glauben bei der aktiven Mitfeier des hochheiligen Meßopfers auch in gemeinsamem freudigem Gesang zum Ausdruck bringen können.¹²

c) Die dritte Stufe schließlich besteht darin, daß alle Anwesenden im gregorianischen Gesang so geschult sind, daß sie auch die Teile des *Propriums* der Messe singen können. Auf diese vollkommene Beteiligung am Gesang ist vor allem in religiösen Gemeinschaften und in den Seminarien zu dringen.

¹² Litterae encyclicae *Musicae sacrae disciplina: A. A. S. 48* (1956) 16.

¹² Enzyklika *Musicae sacrae disciplina: A. A. S. 48* (1956) 16.

26. Magni quoque facienda est *Missa cantata*, quae, etsi sacris ministris et plena caerimoniarum magnificentia careat, decoratur tamen cantus et Musicae sacrae venustate.

Optandum est, ut dominicis et diebus festis, *Missa paroecialis* vel *principalis* sit in cantu.

Quae vero de fidelium participatione in *Missa* solemni superiore numero dicta sunt, eadem prorsus valent etiam pro *Missa cantata*.

27. In *Missis* in cantu, haec insuper animadvertenda sunt:

a) Si sacerdos cum ministris introitum facit in ecclesiam per viam longiorem, nil prohibet quominus, decantata *antiphona ad Introitum cum suo versu*, plures alii eiusdem psalmi versus cantentur; quo in casu, post singulos vel binos versus repeti potest antiphona, et, quando celebrans ante altare advenerit, abrupto psalmo, si opus sit, cantatur *Gloria Patri*, et ultimo repetitur antiphona.

b) *Post antiphonam ad Offertorium* canere licet antiquos gregorianos modulos illorum versuum, qui olim post antiphonam decantabantur.

Si vero antiphona ad *Offertorium* a quodam psalmo desumpta sit, licet alios eiusdem psalmi versus decantare; quo in casu, post singulos vel binos versus psalmi, repeti potest antiphona, et, *Offertorio* expleto, psalmus clauditur cum *Gloria Patri*, et repetitur antiphona. Si vero antiphona e psalmo non sit desumpta, seligi potest alius psalmus solemnitati congruens. Cui tamen potest, expleta antiphona ad *Offertorium*, etiam aliqua cantiuncula latina, quae tamen huic *Missae* parti congruat, nec protrahatur ultra *Secretam*.

c) *Antiphona ad Communionem* per se canenda est dum sacerdos celebrans *Sacramentum* sumit. Si autem fideles communicandi sint, cantus eiusdem antiphonae inchoetur dum sacerdos *sacramentum Communionem* distribuit. Si eadem antiphona ad *Communionem* e quodam psalmo desumpta sit, licet alios eiusdem psalmi versus decantare; quo in casu, post singulos vel binos versus, repeti potest antiphona, et, *Communione* expleta, psalmus clauditur cum *Gloria Patri*, et repetitur antiphona. Si vero antiphona non sit de psalmo, seligi potest psalmus solemnitati et actioni liturgicae congruens.

Expleta autem antiphona ad *Communionem*, praesertim si fidelium *Communionis* diu protrahitur, licet

26. Auch die gesungene Messe (das einfache Amt) ist hoch zu schätzen; wenn es auch der Leviten und der vollen, prächtigen Entfaltung der Zeremonien entbehrt, ist es doch ausgezeichnet durch die Schönheit des Gesangs und der hl. Musik.

Es ist zu wünschen, daß an den Sonn- und Festtagen die Pfarr- oder Hauptmesse mit Gesang stattfindet.

Was in der vorausgehenden Nummer über die Beteiligung der Gläubigen im Hochamt gesagt ist, gilt voll und ganz auch für das einfache Amt.

27. Bei Messen mit Gesang ist außerdem noch folgendes zu beachten:

a) Wenn der Priester mit dem Dienst auf einem längeren Weg in die Kirche einzieht, steht nichts im Wege, daß man nach dem Gesang der Antiphon zum Introitus mit dem dazugehörenden Vers mehrere weitere Verse des gleichen Psalms singt. In diesem Fall kann man nach je einem oder zwei Versen die Antiphon wiederholen; ist der Zelebrant am Altar angekommen, wird nötigenfalls der Psalm abgebrochen, *Gloria Patri* gesungen und die Antiphon zum letzten Mal wiederholt.

b) Nach der Antiphon zum *Offertorium* darf man die alten gregorianischen Melodien jener Verse singen, die ehemals nach der Antiphon gesungen wurden.

Ist die Antiphon zum *Offertorium* einem Psalm entnommen, darf man weitere Verse dieses Psalms singen. In diesem Fall kann man nach je einem oder zwei Psalmversen die Antiphon wiederholen. Nach Beendigung des *Offertoriums* wird der Psalm mit *Gloria Patri* beschlossen und die Antiphon wiederholt. Ist die Antiphon jedoch nicht einem Psalm entnommen, kann man einen anderen Psalm wählen, der dem Fest entspricht. Doch kann man nach Beendigung der Antiphon zum *Offertorium* auch irgendein lateinisches Lied singen, das zu diesem Teil der Messe paßt und nicht über die *Sekret* hinaus dauert.

c) Die Antiphon zur *Kommunion* ist an sich zu singen, während der zelebrierende Priester das heiligste Sakrament genießt. Wenn jedoch den Gläubigen die hl. *Kommunion* zu reichen ist, soll der Gesang dieser Antiphon beginnen, während der Priester die hl. *Kommunion* austeilt. Ist diese Antiphon einem Psalm entnommen, darf man weitere Verse dieses Psalms singen; in diesem Fall kann man nach je einem oder zwei Versen die Antiphon wiederholen. Nach Beendigung der *Kommunion* wird der Psalm mit *Gloria Patri* beschlossen und die Antiphon wiederholt. Ist die Antiphon dagegen nicht aus einem Psalm, kann man einen Psalm wählen, der dem Fest und der liturgischen Handlung entspricht.

Nach Abschluß der Antiphon zur *Kommunion* darf man, vor allem wenn die *Kommunion* der Gläu-

quoque aliam cantiunculam latinam, sacrae actioni congruam decantare.

Fideles praeterea ad sacram Communionem accessuri, ter *Domine, non sum dignus*, una cum sacerdote celebrante, recitare possunt.

d) *Sanctus et Benedictus*, si modulis gregorianis decantentur, continue canendi sunt, secus vero, *Benedictus* post Consecrationem ponatur.

e) Dum Consecratio peragitur, omnis cantus cessare debet, et, ubi consuetudo viget, etiam sonus organi et cuiusvis musici instrumenti.

f) Consecratione peracta, nisi *Benedictus* adhuc sit canendus, sacrum suadet silentium usque ad *Pater noster*.

g) Dum sacerdos celebrans in fine Missae fidelibus benedicit, organum sileat; sacerdos autem celebrans verba Benedictionis ita pronuntiare debet, ut ab omnibus fidelibus intellegi possint.

c) *De fidelium participatione in Missis lectis*

28. Sedulo curandum est, ut fideles, «non tamquam extranei vel muti spectatores»¹³ Missae quoque lectae intersint, sed illam praestent participationem, quae a tanto mysterio requiritur, et quae uberrimos affert fructus.

29. Primus autem modus, quo fideles Missae lectae participare possunt, habetur, cum singuli, *propria industria*, participationem praestant, sive internam, piam scilicet ad potiores Missae partes attentionem, sive externam, iuxta varias regionum probatas consuetudines.

Ii potissimum in hac re laude digni sunt, qui parvum missale, proprio captui accommodatum, prae manibus habentes, una cum sacerdote, eisdem Ecclesiae verbis comprecantur. Cum vero non omnes aequè idonei sint ad ritus ac formulas liturgicas recte intellegendas, et cum praeterea animorum necessitates non eadem in omnibus sint, neque in singulis semper eadem permaneant, his alia vel aptior vel facilior participationis ratio occurrit, scilicet «Iesu Christi mysteria pie meditando, vel alia peragendo pietatis exercitia aliasque fundendo preces, quae, etsi forma a sacris ritibus differunt, natura tamen sua cum iisdem congruunt».¹⁴

Notandum insuper, quod si alicubi, inter Missam lectam, mos vigeat organum sonandi, quin fideles sive communibus precibus, sive cantu Missae parti-

bigen sich lange hinzieht, auch ein anderes lateinisches Lied singen, das der hl. Handlung entspricht.

Außerdem können die Gläubigen, die zur hl. Communion gehen wollen, dreimal *Domine, non sum dignus* zusammen mit dem zelebrierenden Priester sprechen.

d) *Sanctus* und *Benedictus* sind, wenn sie nach gregorianischen Melodien gesungen werden, zusammenhängend zu singen; andernfalls soll das *Benedictus* auf die Zeit nach der Wandlung verlegt werden.

c) Während der Konsekration muß jeder Gesang und, wo eine solche Gewohnheit bisher bestand, auch das Spiel der Orgel und irgendeines anderen Musikinstrumentes unterbleiben.

f) Nach der Wandlung wird, wenn nicht das *Benedictus* noch zu singen ist, eine heilige Stille angeraten bis zum *Pater noster*.

g) Während der zelebrierende Priester am Schluß der Messe den Gläubigen den Segen gibt, soll die Orgel schweigen; der zelebrierende Priester muß die Segensworte so sprechen, daß sie von allen Gläubigen verstanden werden können.

c) Teilnahme der Gläubigen bei stillen Messen

28. Mit Eifer ist dafür zu sorgen, daß die Gläubigen auch der stillen Messe „nicht wie fremde oder stumme Zuschauer“¹³ beiwohnen, sondern sich so beteiligen, wie es das hohe Geheimnis erfordert und überreiche Früchte bringt.

29. Die erste Art der Teilnahme der Gläubigen an der stillen Messe besteht darin, daß jeder einzelne selbst sich um die Mitfeier bemüht, sei es innerlich, d. h. durch fromme Aufmerksamkeit auf die wichtigeren Teile der Messe, oder äußerlich, entsprechend den verschiedenen, bewährten Gewohnheiten der Länder.

Hier sind vor allem jene lobenswert, die ein kleines, dem eigenen Verständnis angepaßtes Missale in den Händen haben und gemeinsam mit dem Priester in den Worten der Kirche beten. Da jedoch nicht alle in gleicher Weise fähig sind, die Riten und liturgischen Texte richtig zu verstehen, da zudem die seelischen Bedürfnisse nicht bei allen gleich sind und auch bei den einzelnen nicht immer gleich bleiben, bietet sich diesen eine andere, passendere oder leichtere Art der Teilnahme, indem sie „die Geheimnisse Jesu Christi fromm erwägen oder andere Übungen der Frömmigkeit verrichten und andere Gebete sprechen, die zwar der Form nach von den hl. Riten abweichen, in ihrem Wesen aber mit ihnen übereinstimmen“¹⁴.

Zu beachten ist auch, daß – wenn irgendwo die Gewohnheit besteht, während der stillen Messe die Orgel zu spielen, ohne daß die Gläubigen entweder

¹³ Constitutio Apostolica *Divini cultus*, diei 20 Decembris 1928: A. A. S. 21 (1929) 40.

¹⁴ Litterae encyclicae *Mediator Dei*: A. A. S. 39 (1947) 560-561.

¹³ Apost. Konstitution *Divini cultus* vom 20. Dez. 1928: A. A. S. 21 (1929) 40.

¹⁴ Enzyklika *Mediator Dei*: A. A. S. 39 (1947) 560-561.

cipient, reprobandus est usus, organum, harmonium, aut aliud musicum instrumentum quasi *sine intermissione* sonandi. Haec igitur instrumenta sileant:

a) Post ingressum sacerdotis celebrantis ad altare, usque ad Offertorium;

b) A primis versiculis ante Praefationem usque ad *Sanctus* inclusive;

c) Ubi consuetudo viget, a Consecratione usque ad *Pater noster*;

d) Ab oratione dominica usque ad *Agnus Dei* inclusive; ad confessionem ante Communionem fidelium; dum dicitur *Postcommunio* et datur Benedictio in fine Missae.

30. Secundus participationis modus habetur, cum fideles Sacrificio eucharistico participant, *communes* preces et cantus proferendo. Providendum, ut et preces et cantus singulis Missae partibus apte congruant, firmo tamen praescripto n. 14 c.

31. Tertius denique isque plenior modus obtinetur, cum fideles sacerdoti celebranti *liturgice respondent*, quasi cum illo «dialogando», et *partes sibi proprias clara voce dicendo*.

Quatuor vero gradus plenioris huius participationis distingui possunt:

a) Primus gradus, si fideles sacerdoti celebranti faciliora responsa liturgica reddunt, scilicet: *Amen; Et cum spiritu tuo; Deo gratias; Gloria tibi, Domine; Laus tibi, Christe; Habemus ad Dominum; Dignum et iustum est; Sed libera nos a malo;*

b) Secundus gradus, si fideles partes insuper proferunt, quae a ministrante, iuxta rubricas, sunt dicendae; et, si sacra Communio infra Missam distribuitur, confessionem quoque dicunt et ter *Domine, non sum dignus;*

c) Tertius gradus, si fideles partes quoque ex *Ordinario Missae*, scilicet: *Gloria in excelsis Deo; Credo; Sanctus-Benedictus; Agnus Dei*, una cum sacerdote celebrante recitant;

d) Quartus denique gradus, si fideles partes quoque ad *Proprium Missae* pertinentes: *Introitum; Graduale; Offertorium; Communionem*, una cum sacerdote celebrante proferunt. Hic ultimus gradus a selectis tantum cultioribus coetibus bene institutis, digne, prouti decet, adhiberi potest.

32. In Missis lectis totum *Pater noster*, cum apta sit et antiqua precatio ad Communionem, a fidelibus una cum sacerdote celebrante recitari potest, lingua

durch gemeinsames Beten oder durch Singen sich an der Messe beteiligen – die Sitte zu verwerfen ist, die Orgel, das Harmonium oder ein anderes Musikinstrument sozusagen ohne Unterbrechung zu spielen. Diese Instrumente sollen also schweigen:

a) Nach dem Gang des zelebrierenden Priesters zum Altar bis zum Offertorium;

b) von den ersten Versikeln vor der Präfation bis zum *Sanctus* einschließlich;

c) wo eine gegenteilige Gewohnheit bisher bestand, von der Konsekration bis zum *Pater noster*;

d) vom Gebet des Herrn bis zum *Agnus Dei* einschließlich; beim Confiteor vor der Kommunion der Gläubigen; während die *Postcommunio* gesprochen und am Schluß der Messe der Segen gegeben wird.

30. Die zweite Art der Teilnahme besteht darin, daß die Gläubigen sich durch gemeinsames Beten und Singen am eucharistischen Opfer beteiligen. Es ist Sorge zu tragen, daß sowohl die Gebete als auch die Gesänge gut zu den einzelnen Teilen der Messe passen; die Vorschrift von Nr. 14 c bleibt jedoch in Kraft.

31. Eine dritte, und zwar vollkommeneren Art besteht schließlich darin, daß die Gläubigen dem zelebrierenden Priester die liturgischen Antworten geben, indem sie gewissermaßen mit ihm Zwiegespräche führen und die ihnen zustehenden Teile mit lauter Stimme sprechen.

Bei dieser vollkommeneren Art der Mitfeier kann man vier Stufen unterscheiden;

a) Die erste Stufe, wenn die Gläubigen dem zelebrierenden Priester die leichteren liturgischen Antworten geben, nämlich: *Amen; Et cum spiritu tuo; Deo gratias; Gloria tibi, Domine; Laus tibi, Christe; Habemus ad Dominum; Dignum et iustum est; Sed libera nos a malo.*

b) Die zweite Stufe, wenn die Gläubigen auch die Teile, die nach den Rubriken vom Meßdiener zu sagen sind, sprechen und, falls während der Messe die hl. Kommunion ausgeteilt wird, auch das Confiteor und dreimal *Domine non sum dignus* beten.

c) Die dritte Stufe, wenn die Gläubigen auch Teile des *Ordinariums* der Messe, nämlich *Gloria in excelsis Deo; Credo; Sanctus-Benedictus; Agnus Dei*, gemeinsam mit dem zelebrierenden Priester sprechen.

d) Die vierte Stufe endlich, wenn die Gläubigen auch die zum *Proprium* der Messe gehörenden Teile *Introitus, Graduale, Offertorium, Communionem* gemeinsam mit dem zelebrierenden Priester sprechen. Diese letzte Stufe kann nur von auserlesenen, gebildeteren und gut geschulten Kreisen in würdiger Form, wie es sich gebührt, angewendet werden.

32. Bei stillen Messen kann das ganze *Pater noster*, da es ein passendes, altes Gebet zur Kommunion ist, von den Gläubigen gemeinsam mit dem zelebrierenden

vero latina tantum, et addito ab omnibus *Amen*, exclusa quavis recitatione in lingua vulgari.

33. In Missis lectis cantus populares religiosi a fidelibus cantari possunt, servata tamen hac lege, ut singulis Missae partibus plane congruant (cfr. n. 14 b).

34. Sacerdos celebrans, potissimum si aula ecclesiae magna sit et populus frequentior, ea omnia, quae secundum rubricas *clara voce* pronuntiare debet, adeo elata voce dicat, ut omnes fideles sacram actionem opportune et commode sequi possint.

d) *De Missa «conventuali», quae etiam Missa «in choro» appellatur*

35. Inter actiones liturgicas, quae peculiari dignitate excellunt, merito computanda est Missa «conventualis», seu «in choro», illa scilicet quae ab iis, qui per Ecclesiae leges choro adstringuntur, in coniunctione cum Officio divino quotidie celebranda est.

Missa enim una cum Officio divino summam totius christiani cultus constituit, seu plenam illam laudem, quae omnipotenti Deo, externa quoque et publica solemnitate, quotidie tribuitur.

Cum autem plena haec publica et collegialis divini cultus oblatio in omnibus ecclesiis quotidie perfici nequeat, ideo ab iis, qui lege «chori» ad hoc deputati sunt, quasi *vicaria vice* peragitur; quod maxime valet de ecclesiis cathedralibus relate ad universam diocesim.

Omnes proinde celebrationes «in choro» peculiari decore et solemnitate, id est, cantu et Musica sacra exornatae, ordinarie peragi debent.

36. Missa igitur conventualis *per se* sollemnis esse debet, vel saltem cantata.

Ubi vero per leges particulares aut per pecularia Indulta a solemnitate Missae «in choro» dispensatum fuit, id saltem omnino evitetur, ne inter Missam conventualem Horae canonicae recitentur. Praestat et contra, ut Missa conventualis *lecta* ea forma peragatur, quae n. 31 proponitur, secluso tamen quovis vernaculae linguae usu.

37. Ad Missam conventualem quod attinet, haec insuper servantur:

a) Singulis diebus una tantum dicenda est Missa conventualis, quae cum Officio in choro recitato concordare debet, nisi aliter a rubricis dispositum fuerit (*Additiones et Variationes in rubricis Missalis*, tit. I, n. 4). Obligatio tamen alias Missas in choro cele-

den Priester rezitiert werden, doch nur in lateinischer Sprache; dabei wird von allen Amen angefügt. Jede Rezitation in der Volkssprache ist ausgeschlossen.

33. In stillen Messen können von den Gläubigen religiöse Volkslieder gesungen werden, doch unter der Bedingung, daß sie vollkommen mit den einzelnen Teilen der Messe übereinstimmen (vgl. Nr. 14 b).

34. Der zelebrierende Priester soll, vor allem wenn der Kirchenraum groß und das Volk zahlreicher ist, alles, was er nach den Rubriken mit deutlicher Stimme zu sprechen hat, so laut sprechen, daß alle Gläubigen der hl. Handlung in der rechten Weise und bequem folgen können.

d) Die „Konventsmesse“, auch „Chormesse“ genannt

35. Zu den liturgischen Handlungen, die sich durch besondere Würde auszeichnen, ist mit Recht die „Konvents- oder Chormesse“ zu zählen, d. h. jene Messe, die von den durch kirchliche Gesetze zum Chordienst verpflichteten Personen täglich in Verbindung mit dem göttlichen Offizium zu feiern ist.

Denn die Messe bildet zusammen mit dem göttlichen Offizium den Kernpunkt des ganzen christlichen Kultus, d. i. jenes vollendete Lob, das dem allmächtigen Gott täglich auch äußerlich und öffentlich in feierlicher Weise dargebracht wird.

Da jedoch diese vollendete, öffentliche und gemeinschaftliche Darbringung göttlichen Kultes nicht jeden Tag in allen Kirchen möglich ist, darum wird sie von denen, die durch die „Chorpflicht“ dazu bestellt sind, gewissermaßen in stellvertretender Weise geleistet. Dies gilt ganz besonders von den Domkirchen bezüglich der ganzen Diözese.

Darum müssen alle Gottesdienste „im Chor“ regelmäßig mit besonderer Schönheit und Feierlichkeit, d. h. mit Gesang und hl. Musik, vollzogen werden.

36. Die Konventsmesse muß darum an sich ein Hochamt oder wenigstens ein einfaches Amt sein.

Wo jedoch durch besondere Gesetze oder besondere Indulte von der Feierlichkeit der Chormesse dispensiert ist, soll unter allen Umständen wenigstens vermieden werden, daß während der Konventsmesse die kanonischen Tagzeiten rezitiert werden. Im Gegenteil, es ist besser, wenn die stille Konventsmesse in der in Nr. 31 angegebenen Form gehalten wird, wobei jedoch jeder Gebrauch der Volkssprache ausgeschlossen ist.

37. Bezüglich der Konventsmesse soll auch folgendes beachtet werden:

a) Jeden Tag ist nur eine Konventsmesse zu halten. Sie muß mit dem im Chor gebeteten Offizium übereinstimmen, außer es ist durch die Rubriken anders bestimmt (*Additiones et variationes in rubricis Missalis*, tit. I, Nr. 4). Die Verpflichtung, auf Grund

brandi, ex piis foundationibus vel alia legitima causa, firma manet.

b) Missa conventualis sequitur normas Missae in cantu vel lectae.

c) Missa conventualis dicenda est post Tertiam, nisi communitatis moderator, gravi de causa, eam post Sextam vel Nonam dicendam esse censuerit.

d) Missae conventuales «extra chorum», hucusque a rubricis quandoque praescriptae, supprimuntur.

e) *De adistentia sacerdotum sacrosancto Missae sacrificio deque Missis quas «synchronizatas» vocant*

38. Praemisso quod concelebratio sacramentalis in Ecclesia latina casibus limitatur a iure statutis; Responso deinde Supremae S. Congregationis S. Officii diei 23 Maii 1957¹⁵ in mentem revocato, quo invalida declaratur concelebratio Missae sacrificii ex parte sacerdotum, qui, etsi vestibibus sacris induti et quavis intentione ducti, verba consecrationis non proferunt: non est prohibitum, ut, pluribus sacerdotibus, occasione Congressuum, simul convenientibus, «unus tantum sacrum peragat, alii vero (sive omnes sive plurimi) huic uni sacro intersint in eoque sacram synaxim e manu celebrantis sumant», dummodo «hoc ex iusta et rationabili causa fiat, neque Episcopus ad fidelium admirationem vitandam aliud staturerit», et huic modo agendi ne subsit error a Summo Pontifice Pio XII memoratus, quod scilicet celebratio unius Missae, cui centum sacerdotes pie adsistunt, aequivaleat celebrationi centum Missarum ex parte centum sacerdotum¹⁶.

39. Prohibentur vero sic dictae «Missae synchronizatae», illae scilicet Missae hoc peculiari modo celebratae, quod duo vel plures sacerdotes, in uno vel pluribus altaribus, ita simultanee Missam celebrant, ut omnes actiones et omnia verba uno eodemque tempore et peragantur et proferantur, adhibitis quoque, praesertim si numerus sacerdotum ita celebrantium magnus sit, modernis quibusdam instrumentis quibus absoluta haec uniformitas seu «synchronizatio» facilius obtineatur.

frommer Stiftungen oder aus einem anderen rechtmäßigen Grund weitere Messen im Chor zu zelebrieren, bleibt jedoch in Kraft.

b) Die Konventsmesse folgt den Regeln über die Messe mit Gesang oder die stille Messe.

c) Die Konventsmesse ist nach der Terz zu halten, außer der Vorsteher der Gemeinschaft glaubt aus einem wichtigen Grund, sie solle nach der Sext oder der Non stattfinden.

d) Die Konventsmessen außerhalb des Chores, die von den Rubriken bisher manchmal vorgeschrieben waren, werden abgeschafft.

e) Assistenz von Priestern beim hl. Meßopfer und „synchronisierte“ Messen

38. Zunächst wird darauf hingewiesen, daß die sakramentale Konzelebration in der lateinischen Kirche auf die vom Recht bestimmten Fälle beschränkt ist. Sodann wird erinnert an die Antwort der Kongregation des hl. Offiziums vom 23. Mai 1957¹⁵, durch die für ungültig erklärt wird die Konzelebration der Messe durch Priester, die zwar mit den hl. Gewändern bekleidet sind und irgendeine Intention haben, die Konsekrationsworte jedoch nicht sprechen. Es ist nicht verboten, daß, wenn anlässlich Tagungen zahlreiche Priester zusammenkommen, „nur einer das hl. Opfer feiert, die anderen (entweder alle oder die meisten) dagegen diesem einen Opfer beiwohnen und während desselben aus der Hand des Zelebranten die hl. Kommunion empfangen“. Doch muß „dies aus einem gerechten, vernünftigen Grunde geschehen und der Bischof darf nicht, um die Verwunderung der Gläubigen zu vermeiden, etwas anderes bestimmt haben“. Auch darf dieser Handlungsweise nicht die von Papst Pius XII. erwähnte irrige Auffassung zugrunde liegen, daß die Feier einer Messe, der hundert Priester in frommer Weise beiwohnen, so viel Wert habe wie die Zelebration von hundert Messen durch hundert Priester¹⁶.

39. Verboten sind sogenannte synchronisierte, d. h. in folgender besonderen Art zelebrierte Messen: Zwei oder mehr Priester zelebrieren an einem oder mehreren Altären so gleichzeitig, daß alle Handlungen und alle Worte zur gleichen Zeit ausgeführt und gesprochen werden; dabei kommen, vor allem wenn die Zahl der so zelebrierenden Priester groß ist, gewisse moderne Apparate zur Verwendung, durch die die volle Gleichförmigkeit oder Synchronisierung leichter erreicht wird.

¹⁵ A. A. S. 49 (1957) 370.

¹⁶ Cfr. Allocutiones Summi Pontificis Pii XII ad Emos PP. Cardinales atque Excemos Sacrorum Antistites, diei 2 Novembre 1954 (A. A. S. 46 [1954] 669-670); et ad eos qui Conventui internationali de Liturgia Pastoralis, Assisii habito, interfuerunt, diei 22 Septembris 1956 (A. A. S. 48 [1956] 716-717).

¹⁵ A. A. S. 49 (1957) 370.

¹⁶ Vgl. Ansprache Papst Pius XII. an die Kardinäle und Bischöfe vom 2. Nov. 1954 (A. A. S. 46 [1954] 669-670) und an die Teilnehmer des internationalen pastoralliturgischen Kongresses zu Assisi am 22. Sept. 1956 (A. A. S. 48 [1956] 716-717).

B) DE OFFICIO DIVINO

40. Officium divinum absolvitur aut «in choro», aut «in communi», aut «a solo».

Dicitur autem «in choro», si Officium divinum absolvitur a communitate, per leges ecclesiasticas ad chorum obligata; «in communi» vero, si idem fit a communitate, quae ad chorum non est adstricta.

Officium vero divinum, quovis modo absolvatur, sive «in choro», sive «in communi», sive «a solo», si ab illis peragatur qui per leges ecclesiasticas ad officium persolvendum deputati sunt, semper habendus est uti actus cultus *publici*, nomine Ecclesiae Deo redditi.

41. Officium divinum natura sua ita est constitutum, ut mutuis alternisque vocibus persolvatur; immo nonnullae partes per se postulant ut cantu peragantur.

42. His itaque statutis, absolutio Officii divini «in choro», retineatur et foveatur; absolutio vero «in communi», sicut etiam cantus alicuius saltem Officii partis, secundum locorum, temporum et personarum opportunitatem, enixe commendatur.

43. Psalmorum recitatio «in choro» vel «in communi», sive fiat in modulatione gregoriana, sive sine cantu, gravis sit atque conveniens, servata apta tonorum ratione, congruentis vocis mora, et plena vocum concordantia.

44. Si psalmi, qui in hora canonica occurrant, cantandi sint, partim saltem gregorianis modulis cantari debent, vel alternis psalmis, vel alternis versibus eiusdem psalmi.

45. Prisca et veneranda consuetudo, Vesperas in dominicis et festivis diebus una cum populo, ad normam rubricarum decantandi, ubi viget servetur; ubi non est, quantum fieri potest, inducatur, aliquoties saltem in anno.

Adnitantur insuper locorum Ordinarii ne, occasione Missae vespertinae, Vesperarum cantus diebus dominicis et festivis desuescat. Missae enim vespertinae, quas Ordinarius loci permittere potest «si bonum spirituale notabilis partis christifidelium id postulet»,¹⁷ detrimento esse non debent actionibus li-

B) Das göttliche Offizium

40. Das göttliche Offizium wird entweder „im Chor“ oder „in Gemeinschaft“ oder „von einer Einzelperson“ verrichtet.

Das Gebet heißt „im Chor“, wenn das göttliche Offizium von einer Gemeinschaft verrichtet wird, die durch kirchliche Gesetze zum Chordienst verpflichtet ist; „in Gemeinschaft“, wenn es durch eine Gemeinschaft geschieht, die nicht zum Chordienst verpflichtet ist.

Das göttliche Offizium ist immer, – gleichgültig auf welche Weise es persolviert wird, sei es im Chor oder in Gemeinschaft oder durch eine Einzelperson – wenn es durch Personen geschieht, die durch kirchliche Gesetze zu dessen Persolvierung bestellt sind, als ein Akt des öffentlichen Kultes zu betrachten, der im Namen der Kirche Gottes dargebracht wird.

41. Das göttliche Offizium ist seiner Natur nach so angelegt, daß es in zwei Abteilungen und abwechselnd verrichtet wird; ja, verschiedene Teile erfordern an sich, daß sie im Gesangston ausgeführt werden.

42. Nachdem dies also feststeht, soll die Verrichtung des göttlichen Offiziums „im Chor“ beibehalten und gefördert werden; die Verrichtung „in Gemeinschaft“ wie auch der Gesang wenigstens irgendeines Teiles des Offiziums wird, je nach den Gegebenheiten des Ortes, der Zeit und der Personen, angelegentlich empfohlen.

43. Die Rezitation der Psalmen „im Chor“ oder „in Gemeinschaft“, mag sie im gregorianischen Choral oder ohne Gesang erfolgen, sei würdevoll und geziemend, unter Einhaltung einer passenden Tonlage, einer entsprechenden Zwischenpause und vollkommener Harmonie der Stimmen.

44. Sind die in einer kanonischen Hore vorkommenden Psalmen zu singen, müssen sie wenigstens teilweise nach den gregorianischen Melodien gesungen werden, entweder wechselnd in den Psalmen oder in den Versen desselben Psalmes.

45. Die alte, verehrungswürdige Gewohnheit, an den Sonn- und Festtagen die Vesper gemeinsam mit dem Volk nach den Vorschriften der Rubriken zu singen, soll dort, wo sie besteht, beibehalten werden; wo sie nicht besteht, soll sie, soweit es möglich ist, eingeführt werden, wenigstens einige Mal im Jahr.

Die Ortsordinarien sollen auch darauf hinarbeiten, daß infolge der Abendmesse der Gesang der Vesper an den Sonn- und Feiertagen nicht außer Übung kommt. Denn die Abendmessen, die der Ortsordinarius erlauben kann, „wenn das geistige Wohl eines beachtenswerten Teiles der Gläubigen es erfordert“¹⁷,

¹⁷ Constitutio Apostolica *Christus Dominus*, diei 6 Ianuarii 1953 (A. A. S. 45 [1953] 15-24); *Instructio* Supremae S. Congregationis Sancti Officii eiusdem diei (A. A. S. 45 [1953] 47-51); Motu proprio *Sacram Communionem*, diei 19 Martii 1957 (A. A. S. 49 [1957] 177-178).

¹⁷ Apost. Konstitution *Christus Dominus* vom 6. Jan. 1953: A. A. S. 45 (1953) 15-24; Instruktion des Hl. Offiziums vom gleichen Tag: A. A. S. 45 (1953) 47-51; Motu proprio *Sacram Communionem* vom 19. März 1957: A. A. S. 49 (1957) 177-178.

turgicis piisque exercitiis, quibus populus christianus dies festivos sanctificare consuevit.

Quapropter mos cantandi Vesperas aut pia alia exercitia celebrandi cum Benedictione eucharistica, ubi vigeat, retinendus est, etiamsi Missa vespertina celebretur.

46. In seminariis autem clericorum, sive saecularium sive religiosorum, saepius Officii divini saltem aliqua pars in communi peragatur, et, quantum possibile est, in cantu; diebus autem dominicis et festivis Vesperae saltem canendae sunt (cfr. can. 1367, 3°).

C) DE BENEDICTIONE EUCHARISTICA

47. Benedictio eucharistica est vera actio liturgica; proinde fieri debet prouti in *Rituali Romano*, tit. X, cap. V, n. 5, describitur.

Sicubi vero ex traditione immemorabili alius vigeat modus eucharisticam Benedictionem impertiendi, hic modus de licentia Ordinarii conservari potest; suadet tamen prudenter romanum morem Benedictionis eucharisticae promovere.

2. De quibusdam generibus Musicae sacrae

A) DE POLYPHONIA SACRA

48. Opera autorum polyphoniae sacrae, cum antiquorum, tum recentiorum, in actiones liturgicas ne inducantur, nisi prius certe constiterit, ea ita esse composita vel aptata, ut normis et monitis in Litteris encyclicis *Musicae sacrae disciplina*¹⁸ ad rem traditis, reapse respondeant. In dubio consulatur Commissio dioecesis de Musica sacra.

49. Prisca huiusce artis monumenta, quae adhuc in archivis iacent, diligenter investigentur, de eorum conservatione, si opus sit, opportune provideatur, eorumque editiones, sive criticae, sive ad usum liturgicum aptae, a peritis parentur.

B) DE MUSICA SACRA MODERNA

50. Musicae sacrae modernae opera in actionibus liturgicis ne adhibeantur, nisi iuxta leges liturgicas et ipsius artis Musicae sacrae concinnata sint, ad mentem Litterarum encyclicarum *Musicae sacrae disciplina*¹⁹ Qua de re iudicium feret Commissio dioecesis de Musica sacra.

dürfen nicht zum Schaden werden für die liturgischen Handlungen und frommen Übungen, durch die das christliche Volk die Festtage zu heiligen gewohnt ist.

Darum ist die Sitte, die Vesper zu singen oder andere fromme Übungen mit dem eucharistischen Segen abzuhalten, wo sie besteht, beizubehalten, auch wenn eine Abendmesse stattfindet.

46. In den Seminarien für Kleriker, seien es Welt- oder Ordenskleriker, soll öfters wenigstens irgendein Teil des göttlichen Offiziums gemeinsam verrichtet werden, und zwar, soweit es möglich ist, mit Gesang; an Sonn- und Festtagen ist wenigstens die Vesper zu singen (vgl. can. 1367, 3).

C) Der eucharistische Segen

47. Der eucharistische Segen ist eine wirkliche liturgische Handlung; darum muß er erfolgen, wie es im römischen Rituale, Tit. X, Kap. V, Nr. 5, angegeben ist.

Wo jedoch infolge einer unvordenklichen Überlieferung eine andere Art, den eucharistischen Segen zu erteilen, in Übung ist, kann diese Art mit Erlaubnis des Ordinarius beibehalten werden; es wird jedoch angeraten, in kluger Weise die römische Form des eucharistischen Segens zu fördern.

2. Einige Arten kirchlicher Musik

A) Die kirchliche Polyphonie

48. Die Werke der Autoren der kirchlichen Polyphonie, der alten wie der neueren, dürfen bei liturgischen Handlungen nicht aufgeführt werden, es sei denn, es steht vorher sicher fest, daß sie so abgefaßt oder angelegt sind, daß sie den Richtlinien und Mahnungen, die in der Enzyklika *Musicae sacrae disciplina*¹⁸ hierzu gegeben sind, wirklich entsprechen. Im Zweifelsfall frage man die Diözesankommission für Kirchenmusik.

49. Die alten Denkmäler dieser Kunst, die noch in den Archiven ruhen, sollen sorgfältig erforscht und für ihre Erhaltung sollen nötigenfalls geeignete Maßnahmen getroffen werden; ihre Herausgabe, sei es in kritischen oder für den liturgischen Gebrauch bestimmten Ausgaben, soll von Fachleuten besorgt werden.

B) Die moderne Kirchenmusik

50. Die Werke der modernen Kirchenmusik dürfen bei liturgischen Handlungen nicht verwendet werden, wenn sie nicht den Gesetzen der Liturgie und der kirchlichen Tonkunst entsprechend, gemäß der Enzyklika *Musicae sacrae disciplina*¹⁹, abgefaßt sind. Darüber entscheidet die Diözesankommission für Kirchenmusik.

¹⁸ A. A. S. 48 (1956) 18-20.

¹⁹ A. A. S. 48 (1956) 19-20.

¹⁸ A. A. S. 48 (1956) 18-20.

¹⁹ A. A. S. 48 (1956) 19-20.

C) DE CANTU POPULARI RELIGIOSO

51. Cantus popularis religiosus summopere commendandus et provehendus est; eius enim ope vita christiana spiritu religioso perfunditur mentesque fidelium ad superiora elewantur.

Huiusmodi autem cantus popularis religiosus proprium habet locum in omnibus, sive publicis sive familiaribus vitae christianae solemnitatibus, vel etiam inter diuturnos vitae quotidianae labores; nobiliorem vero partem obtinet in omnibus piis exercitiis, sive extra sive intra ecclesiam peragendis; quandoque demum in ipsis actionibus liturgicis admittitur, iuxta normas superius nn. 13-15 traditas.

52. Ut autem religiosa cantica popularia finem suum attingant, «ad catholicae Fidei doctrinam plene conformentur oportet, eam recte proponant et explicant, lingua utantur plana et modulatione simplici, a tumida et inani verborum profluentia immunia sint, ac denique etsi brevia sunt et facilia, quandam prae se ferant religiosam dignitatem et gravitatem».²⁰ Quae praescripta ut servantur, locorum Ordinarii sedula cura caveant.

53. Commendatur igitur omnibus quorum interesse potest, ut cantiones populares religiosae, antiquioris quoque aetatis, quae scripto aut viva voce traditae sunt, opportune colligantur, et, locorum Ordinariis approbantibus, ad fidelium usum edantur.

D) DE MUSICA RELIGIOSA

54. Magni quoque illa musica aestimanda est et opportune excolenda, quae etsi in actionibus liturgicis propter peculiarem suam indolem admitti nequit, eo tamen tendit, ut in audientibus religiosos affectus producat ipsamque religionem foveat, ideoque musica *religiosa* iure meritoque nuncupatur.

55. Sedes propriae ad opera musica religiosa disponenda sunt auditoria ad concentus musicos destinata, vel aulae spectaculis aut conventibus constitutae, non vero ecclesiae, cultui Dei sacrae.

Sicubi vero auditorium musicum vel alia aula conveniens non exstet et nihilominus concentum musicae religiosae fidelibus utilitatem spiritualem affere posse existimetur, Ordinarius loci concentum huiusmodi in aliqua ecclesia permittere potest, servatis tamen quae sequuntur:

a) Pro quolibet concentu instituendo requiritur eiusdem Ordinarii loci licentia in scriptis;

C. Der religiöse Volksgesang

51. Der religiöse Volksgesang ist wärmstens zu empfehlen und zu fördern; denn mit seiner Hilfe wird das christliche Leben mit religiösem Geist durchdrungen und die Herzen der Gläubigen werden zu Höherem emporgeführt.

Dieser religiöse Volksgesang hat seinen eigentlichen Platz bei allen Feierlichkeiten des christlichen Lebens, seien sie öffentlicher oder familiärer Natur, oder auch während der ständigen Arbeit des täglichen Lebens. Einen bevorzugten Platz nimmt er ein bei allen frommen Übungen, mögen sie außerhalb oder innerhalb der Kirche stattfinden; manchmal ist er, entsprechend den in Nr. 13-15 angegebenen Richtlinien, selbst bei liturgischen Handlungen zugelassen.

52. Damit die religiösen Volkslieder jedoch ihren Zweck erreichen, müssen sie „mit der katholischen Glaubenslehre vollkommen übereinstimmen, sie richtig darlegen und erklären, sich einer verständlichen Sprache und einfachen Melodie bedienen, von schwülstigem und leerem Redestrom frei sein und schließlich, wenn sie auch kurz und leicht sind, eine gewisse religiöse Würde und Ernst verraten“²⁰. Die Ortsordinarien sollen gewissenhaft dafür sorgen, daß diese Vorschriften eingehalten werden.

53. Es wird darum allen, die es angehen kann, empfohlen, die religiösen Volkslieder, auch die aus älterer Zeit, mögen sie schriftlich oder mündlich überliefert sein, in geeigneter Weise zu sammeln und mit Zustimmung der Ortsordinarien für den Gebrauch der Gläubigen herauszugeben.

D) Die religiöse Musik

54. Hochzuschätzen und in geeigneter Weise zu pflegen ist auch jene Musik, die – wenn sie auch ihrer besonderen Art wegen bei liturgischen Handlungen nicht zugelassen werden kann – dennoch sich bemüht, in den Hörern religiöse Gefühle zu wecken und die Religion selbst zu fördern, die darum mit gutem Recht auch religiöse Musik genannt wird.

55. Der eigentliche Platz für die Aufführung religiöser Musik sind die Konzertsäle oder die für Vorführungen oder Versammlungen bestimmten Räume, nicht jedoch die Kirchen, die dem Dienste Gottes geweiht sind.

Wo jedoch ein Konzertsaal oder ein anderer geeigneter Raum nicht vorhanden ist und man dennoch glaubt, ein Konzert mit religiöser Musik könne den Gläubigen geistigen Nutzen bringen, kann der Ortsordinarius ein solches Konzert in einer Kirche gestatten, doch unter Einhaltung der folgenden Bedingungen:

a) Für jedes Konzert ist die schriftliche Erlaubnis des Ortsordinarius erforderlich.

²⁰ Litterae encyclicae *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 20.

²⁰ Enzyklika *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 20.

b) Ad hanc licentiam obtinendam praecedat oportet petitio scripta, in qua significantur: tempus concertus, operum argumenta, nomina magistrorum (organici et magistri chori) atque artificum;

c) Ordinarius loci licentiam ne concedat, nisi, audito voto Commissionis dioecesanae de Musica sacra et consilio aliorum forte virorum in re peritorum, plane sibi constet opera proponenda non modo genuina arte praestare, sed sincera quoque christiana pietate; necnon personas, quae concertum executurae sint, qualitatibus pollere, de quibus nn. 97 et 98.

d) Ssmum Sacramentum, opportuniore tempore ab ecclesia auferatur et in sacello quodam vel etiam in sacristia decenter reponatur; sin minus, auditores moneantur, Ssmum Sacramentum in ecclesia praesens esse, et rector ecclesiae diligenter curet, ut eidem Sacramento nulla obveniat irreverentia;

e) Si scidulae ad aditum emendae sint, aut libelli concertus distribuendi, haec omnia extra aulam ecclesiae fiant;

f) Musici, cantores et auditores ita se gerant talique more vestiantur, ut eam gravitatem prae se ferant quae loci sacri sanctitatem omnino decet.

g) Pro rerum adiunctis praestat ut concertus aliquo pio exercitio concludatur, vel potius Benedictione eucharistica, eo sane proposito, ut spiritualium mentium elevatio quam concertus promovere intendit, sacra actione quasi coronetur.

3. De libris cantus liturgici

56. Libri cantus liturgici Ecclesiae Romanae hucusque typice editi sunt:

Graduale Romanum, cum Ordinario Missae.

Antiphonale Romanum pro Horis diurnis.

Officium Defunctorum, Maioris hebdomadae et Nativitatis D. N. Iesu Christi.

57. Sancta Sedes, in omnes cantilenas gregorianas, quae in libris liturgicis Ecclesiae romanae ab ipsa approbatae continentur, omnia sibi vindicat proprietatis et usus iura.

58. Decretum S. Rituum Congregationis, die 11 mensis Augusti anni 1905 datum, seu «Instructio circa editionem et approbationem librorum cantum

b) Um diese Erlaubnis zu erlangen, muß zuvor eine schriftliche Eingabe erfolgen, in der angegeben ist: die Zeit des Konzerts, der Inhalt der Werke, die Namen der Meister (des Organisten und des Chorleiters) und der Künstler.

c) Der Ortsordinarius darf die Erlaubnis erst geben, wenn er nach Einholen des Gutachtens der Diözesankommission für Kirchenmusik und vielleicht auch des Rates anderer Fachleute sich vollkommen klar ist, daß die aufzuführenden Werke nicht nur durch echten künstlerischen Wert, sondern auch durch wahre christliche Frömmigkeit sich auszeichnen und daß die Personen, die das Konzert ausführen wollen, die Eigenschaften besitzen, von denen in Nr. 97 und 98 die Rede ist.

d) Das heiligste Sakrament soll zu geeigneter Zeit aus der Kirche entfernt und in einer Kapelle oder auch in der Sakristei in geziemender Weise aufbewahrt werden; andernfalls sollen die Zuhörer daran erinnert werden, daß das heiligste Sakrament in der Kirche gegenwärtig ist, und der Rektor der Kirche soll gewissenhaft dafür sorgen, daß keine Unehrerbietigkeit gegen das heiligste Sakrament vorkommt.

e) Wenn Eintrittskarten zu kaufen oder Programme zu verteilen sind, soll dies alles außerhalb des Kirchenraums geschehen.

f) Die Musiker, Sänger und Zuhörer sollen sich so benehmen und so kleiden, daß sie den Ernst erkennen lassen, der der Heiligkeit des geweihten Ortes unbedingt gebührt.

g) Je nach den Umständen ist es gut, das Konzert durch irgendeine fromme Übung oder noch besser durch den eucharistischen Segen zu beschließen, damit die geistige Erhebung der Herzen, die das Konzert bezwecken will, durch eine hl. Handlung gewissermaßen gekrönt wird.

3. Die Bücher für den liturgischen Gesang

56. Die Bücher für den liturgischen Gesang der römischen Kirche, von denen bis jetzt typische Ausgaben erschienen, sind folgende:

Graduale Romanum mit dem Ordinarium der Messe,

Antiphonale Romanum für die Tageshoren,

Officium Defunctorum, Maioris Hebdomadae und Nativitatis D. N. Jesu Christi.

57. Der Heilige Stuhl beansprucht für alle gregorianischen Melodien, die in den von ihm approbierten liturgischen Büchern der römischen Kirche enthalten sind, sämtliche Eigentums- und Nutzungsrechte.

58. Das Dekret der Ritenkongregation vom 11. August 1905, d. i. die „Instruktion über die Herausgabe und Approbation der den liturgischen grego-

liturgicum gregorianum continentium»,²¹ necnon subsequens «Declaratio circa editionem et approbationem librorum cantum liturgicum gregorianum continentium», diei 14 mensis Februarii anni 1906,²² alterumque Decretum, die 24 mensis Februarii anni 1911 editum de quibusdam quaestionibus particularibus circa approbationem librorum cantus «Propriorum» alicuius dioecesis vel religiosae familiae,²³ vim suam retinent.

Quae autem eadem S. Rituum Congregatio, die 10 Augusti anni 1946 statuit «De facultate edendi libros liturgicos»,²⁴ valent quoque pro libris cantus liturgici.

59. Cantus ergo gregorianus *authenticus* ille est, qui in editionibus «typicis» vaticanis exhibetur, vel a S. Rituum Congregatione pro aliqua ecclesia particulari aut familia religiosa approbatus est, et propterea ab editoribus, debita facultate munitis, in omnibus, cantilena scilicet et textu, ad amissim transumendus est.

Signa autem, quae *rhythmica* dicuntur, privata auctoritate in cantum gregorianum inducta, permittuntur, dummodo integra servetur notularum vis et ratio, quae in vaticanis libris cantus liturgici inveniuntur.

4. De instrumentis musicis et de campanis

A) PRINCIPIA QUAEDAM GENERALIA

60. Circa usum instrumentorum musicorum in sacra Liturgia haec recolantur principia:

a) Attenta sacrae Liturgiae natura, sanctitate ac dignitate, cuiuscumque instrumenti musici usus per se quam maxime perfectus esse deberet. Melius erit proinde concentum instrumentorum (sive unius organi, sive aliorum instrumentorum) penitus omittere, quam indecore peragere: et generatim melius erit aliquid, etsi circumscriptum, bene agere, quam ampliora moliri, quibus explendis apta media deficiant.

b) Ratio deinde habenda est differentiae, quae *sacram* inter et *profanam* musicam intercedit. Dantur enim instrumenta musica, quae natura sua et origine – uti organum classicum – ad Musicam sacram directe ordinantur; vel alia, quae ad usum liturgicum facile aptantur, ut quaedam instrumenta, quae nervis ex arcu constant; alia e contra exstant instrumenta, quae, communi iudicio, adeo profanae musicae propria existimantur, ut sacro usui aptari omnino nequeant.

rianischen Gesang enthaltenden Bücher²¹ und die darauffolgende „Erklärung über die Herausgabe und Approbation der den liturgischen gregorianischen Gesang enthaltenden Bücher“ vom 14. Februar 1906²² und das zweite Dekret vom 24. Februar 1911 über einige besondere Fragen bezüglich der Approbation der Choralproprien einzelner Diözesen oder religiöser Gemeinschaften²³ behalten ihre Gültigkeit.

Was die Ritenkongregation am 10. August 1946 über „die Erlaubnis zur Herausgabe liturgischer Bücher“²⁴ bestimmt hat, gilt auch für die liturgischen Gesangsbücher.

59. Der authentische gregorianische Choral ist der, der in den „typischen“ vatikanischen Ausgaben enthalten ist oder von der Ritenkongregation für eine Einzelkirche oder eine religiöse Gemeinschaft approbiert wurde; er ist darum von den Verlegern, die die notwendige Erlaubnis besitzen, in allem, d. h. in der Melodie und im Text, unverändert nachzudrucken.

Die sogenannten rhythmischen Zeichen, die von privater Seite zu den gregorianischen Melodien hinzugefügt wurden, sind zugelassen; nur muß der Wert und die Bedeutung der Noten, die sich in den vatikanischen Ausgaben des liturgischen Gesangs finden, vollkommen gewahrt bleiben.

4. Musikinstrumente und Glocken

A. Einige allgemeine Grundregeln

60. Bezüglich der Verwendung von Musikinstrumenten in der hl. Liturgia sind folgende Grundregeln zu bedenken:

a) Angesichts der Natur, Heiligkeit und Würde der hl. Liturgie sollte das Spiel eines jeden Musikinstrumentes an sich möglichst vollkommen sein. Es wird darum besser sein, das mehrstimmige Spiel von Instrumenten – sei es der Orgel allein oder anderer Instrumente – gänzlich zu unterlassen als es unschön auszuführen; im allgemeinen wird es besser sein, etwas, wenn auch Begrenztes, gut auszuführen, als sich an Größeres zu wagen, zu dessen Gestaltung die geeigneten Mittel fehlen.

b) Sodann ist der Unterschied zwischen kirchlicher und profaner Musik zu beachten. Es gibt Musikinstrumente, die ihrer Natur und Entstehung nach – wie die klassische Orgel – unmittelbar für die kirchliche Musik bestimmt sind, oder andere, die leicht einer liturgischen Verwendung angepaßt werden können, wie manche Streichinstrumente. Andererseits gibt es Instrumente, die nach allgemeinem Urteil so sehr der profanen Musik zugehören, daß sie sich für eine sakrale Verwendung überhaupt nicht eignen.

²¹ Decreta authentica S. R. C. 4166.

²² Decreta authentica S. R. C. 4178.

²³ Decreta authentica S. R. C. 4260.

²⁴ A. A. S. 38 (1946) 371-372.

²¹ Decr. auth. S. R. C. 4166.

²² Decr. auth. S. R. C. 4178.

²³ Decr. auth. S. R. C. 4260.

²⁴ A. A. S. 38 (1946) 371-372.

c) Denique ea tantum musica instrumenta in sacra Liturgia admittuntur, quae personali artificis actione tractantur, non autem quae modo mechanico seu automatico.

B) DE ORGANO CLASSICO ET INSTRUMENTIS SIMILIBUS

61. Praecipuum illudque solemne instrumentum musicum liturgicum Ecclesiae latinae fuit et manet organum classicum, seu tubulatum.

62. Organum servitio liturgico destinatum, etsi parvum, ad artis normam sit confectum, iisque vocibus instructum, quae sacro usui conveniunt; prius quam in usum deducatur, rite sit benedictum; et quae res sacra, omni diligentia custodiatur.

63. Praeter organum classicum, usus quoque admittitur illius instrumenti, quod «harmonium» vocant; hac quidem condicione, ut vocum qualitate et sonitus amplitudine sacro usui respondeat.

64. Illud vero adsimulatum organum, quod «electrophonicum» vocant, inter actiones liturgicas ad tempus tolerari potest, cum opes non suppetant ad organum tubulatum, etsi parvum, comparandum. In singulis tamen casibus accedat oportet explicita Ordinarii loci licentia. Hic autem consulat prius Commissionem dioecesanam de Musica sacra aliosve in hac re viros peritos, qui ea omnia suadere studeant, quae tale instrumentum ad usum sacrum magis accommodatum reddant.

65. Modulatores instrumentorum, de quibus nn. 61-64, sufficienter peritos esse oportet in arte sonandi, sive ad sacros cantus aut musicorum concentus comitandos, sive ad organum solum belle modulandum; quin immo, cum saepe saepius necesse sit, inter actiones liturgicas sonos «ex tempore» reddere, qui variis momentis eiusdem actionis congruant, in legibus, quae organo et Musicae sacrae in genere praesunt, scientia et experientia versati esse debent.

Iidem modulatores instrumenta sibi concredita religiose custodire studeant. Quoties autem organo in sacris functionibus assident, conscii sibi sint de parte activa quam exercent ad gloriam Dei et in fidelium aedificationem.

66. Organi modulatio, sive actiones liturgicas prosequatur, sive pia exercitia, diligenti cura aptanda est temporis vel diei liturgici qualitati, ipsorumque rituum et exercitiorum naturae, necnon singulis eorum partibus.

67. Nisi antiqua consuetudo vel peculiaris aliqua ratio, ab Ordinario loci comprobanda, aliud suadeat,

c) Schließlich werden in der hl. Liturgie nur jene Musikinstrumente zugelassen, die durch persönliche Betätigung eines Künstlers, nicht auf mechanischem oder automatischem Wege gespielt werden.

B. Die klassische Orgel und ähnliche Instrumente

61. Das vorzügliche und feierliche liturgische Musikinstrument in der lateinischen Kirche war und bleibt die klassische oder Pfeifenorgel.

62. Die für den liturgischen Dienst bestimmte Orgel soll, auch wenn sie klein ist, nach den Regeln der Kunst gebaut und mit den Registern ausgestattet sein, die ihrer hl. Verwendung entsprechen; bevor sie in Gebrauch genommen wird, soll sie ordnungsgemäß benediziert und als hl. Gegenstand soll sie mit aller Sorgfalt behütet werden.

63. Neben der klassischen Orgel wird auch der Gebrauch des Harmoniums zugelassen, doch unter der Bedingung, daß es in der Art der Register und der Stärke des Tones seiner hl. Verwendung entspricht.

64. Jene nachgebildete Orgel dagegen, die „Elektrophon“ genannt wird, kann bei liturgischen Handlungen vorübergehend geduldet werden, wenn die Mittel nicht ausreichen, eine, wenn auch kleine, Pfeifenorgel zu beschaffen. In jedem einzelnen Fall ist jedoch die ausdrückliche Erlaubnis des Ortsordinarius dazu erforderlich. Dieser berate sich zuvor mit der Diözesankommission für Kirchenmusik oder anderen Fachleuten. Diese mögen sich bemühen, alle erforderlichen Ratschläge zu geben, um ein solches Instrument für den sakralen Gebrauch besser geeignet zu machen.

65. Die Spieler der Instrumente, von denen in Nr. 61-64 die Rede ist, müssen in der Kunst des Spielens genügend bewandert sein, um sowohl die hl. Gesänge oder mehrstimmige Musik begleiten wie auch die Orgel allein schön spielen zu können; ja, da es oft und oft notwendig ist, während der liturgischen Handlungen den verschiedenen Abschnitten der Handlung entsprechend aus dem Stegreif zu spielen, müssen sie theoretisch und praktisch die für die Orgel und die Kirchenmusik überhaupt geltenden Regeln beherrschen.

Die Spieler sollen die ihnen anvertrauten Instrumente sorgfältig behüten. Sooft sie innerhalb der hl. Funktionen an der Orgel sitzen, sollen sie sich des tätigen Anteils, den sie zur Verherrlichung Gottes und zur Erbauung der Gläubigen leisten, bewußt sein.

66. Das Orgelspiel, mag es liturgische Handlungen oder fromme Übungen begleiten, muß sich der Art der Zeit oder des liturgischen Tages, der Natur der Riten selbst und der Übungen und ihren einzelnen Teilen sorgfältig anpassen.

67. Wenn nicht eine alte Gewohnheit oder irgendein besonderer, vom Ortsordinarius zu billigender

organum collocetur in proximitate altaris maioris, loco magis opportuno, at semper ita, ut cantores vel musici in suggestu consistentes, a fidelibus in aula ecclesiae adunatis conspicui nequeant.

C) DE MUSICA SACRA INSTRUMENTALI

68. In actionibus liturgicis, diebus praesertim solemnioribus, alia quoque instrumenta musica – in primis illa, quorum chordae parvo fricata arcu sonant, – praeter organum adhiberi possunt, una cum organo vel sine, in musico concentu aut ad cantum comitandum, legibus tamen stricte servatis quae ex principiis, supra propositis (n. 60), promanant, quaeque sunt:

a) Ut agatur de instrumentis musicis, quae usui sacro revera aptari possunt;

b) Sonitus horum instrumentorum tali modo et gravitate, ac quasi religiosa castitate eliciatur, ut omnis profanae musicae clangor evitetur et fidelium pietas foveatur;

c) Concentus magister, organicus et artifices, usum instrumentorum et leges Musicae sacrae bene calleant.

69. Locorum Ordinarii, ope praesertim Commissionis dioecesanae de Musica sacra, sedulo invigilent, ut haec de usu instrumentorum in sacra Liturgia praescripta reapse serventur; nec omittant, si casus ferat, peculiare de hac re tradere normas, conditionibus et probatis consuetudinibus aptatas.

D) DE INSTRUMENTIS MUSICIS ET DE MACHINIS «AUTOMATICIS»

70. Instrumenta musica quae, ex communi iudicio et usu, profanae tantum musicae conveniunt, ab omni actione liturgica et a piis exercitiis omnino arceantur.

71. Usus instrumentorum et machinarum «automaticarum», uti sunt: autoorganum, grammophonium, radiophonium, dictaphonium seu magnetophonium, et alia eiusdem generis, in actionibus liturgicis et piis exercitiis, sive intra sive extra ecclesiam peragendis, absolute vetatur, etsi agatur tantum de sacris sermonibus vel Musica sacra transmittenda, vel de cantoribus aut fidelibus in cantu substituendis aut etiam sustentandis.

His tamen machinis uti licet, etiam in ecclesiis, sed extra actiones liturgicas et pia exercitia, cum agitur de audienda voce Summi Pontificis, Ordinarii loci, vel aliorum oratorum sacrorum; vel etiam ad fideles in doctrina christiana vel in cantu sacro aut religioso

Grund etwas anderes nahelegt, soll die Orgel in der Nähe des Hochaltars an dem am besten geeigneten Platz aufgestellt werden, doch immer so, daß die Sänger oder Musiker, die auf der Empore sind, von den im Kirchenraum versammelten Gläubigen nicht gesehen werden können.

C) Kirchliche Instrumentalmusik

68. Abgesehen von der Orgel können besonders an höheren Festen bei den liturgischen Handlungen – zusammen mit der Orgel oder ohne sie – auch andere, besonders Streichinstrumente, in mehrstimmigem Spiel oder zur Begleitung des Gesangs verwendet werden. Doch sind die Richtlinien, die sich aus den oben (Nr. 60) aufgestellten Grundregeln ergeben, genau einzuhalten. Diese sind:

a) Es muß sich um Musikinstrumente handeln, die sich für eine sakrale Verwendung wirklich eignen.

b) Diese Instrumente müssen mit solcher Mäßigung, solchem Ernst und sozusagen hl. Zucht gespielt werden, daß jeder profane Klang vermieden und die Frömmigkeit der Gläubigen gefördert wird.

c) Der Leiter des Orchesters, der Organist und die Künstler müssen ihre Instrumente und die Regeln der Kirchenmusik gut beherrschen.

69. Die Ortsordinarien sollen, besonders mit Hilfe der Diözesankommission für Kirchenmusik, gewissenhaft darüber wachen, daß diese Vorschriften über die Verwendung von Instrumenten in der hl. Liturgie wirklich eingehalten werden; sie sollen es auch nicht unterlassen, gegebenenfalls besondere, den Verhältnissen und erprobten Gewohnheiten entsprechende Richtlinien hierüber herauszugeben.

D) Automatische Musikinstrumente und Apparate

70. Musikinstrumente, die nach allgemeinem Urteil und Brauch nur für profane Musik geeignet sind, sollen von jeder liturgischen Handlung und von frommen Übungen unbedingt ferngehalten werden.

71. Die Verwendung „automatischer“ Instrumente und Apparate – wie automatische Orgel, Grammophon, Radio, Diktaphon oder Magnetophon und andere dieser Art – ist bei liturgischen Handlungen und frommen Übungen, mögen sie innerhalb oder außerhalb der Kirche stattfinden, absolut verboten, auch wenn es sich nur um die Übertragung von Predigten oder kirchlicher Musik oder um den Ersatz oder auch die Stützung der Sänger oder der Gläubigen beim Singen handelt.

Diese Apparate darf man indessen verwenden, auch in der Kirche, doch außerhalb der liturgischen Handlungen und frommen Übungen, wenn es sich um das Anhören der Stimme des Heiligen Vaters, des Ortsordinarius oder anderer geistlicher Redner han-

populari instituendos; denique ad populi cantum dirigendum et sustentandum in processionibus extra ecclesiam peragendis.

72. Instrumentis autem, quae «amplificatores» dicuntur, uti licet in actionibus quoque liturgicis et piis exercitiis, si agatur de amplificanda viva voce sacerdotis celebrantis aut «commentatoris» vel aliorum, qui, iuxta rubricas vel ex mandato rectoris ecclesiae, vocem edere possint.

73. Usus machinarum pro imaginibus proiciendis, praesertim vero earum quas «cinematographicas» vocant, sive projectiones «mutae» sint sive «sonorae», in ecclesiis, quacumque de causa quamvis pia, religiosa aut benefica, strictissime vetatur.

Caveatur insuper ne, in aulis ad conventus et praesertim ad spectacula prope ecclesiam, vel, alio loco deficiente, subter ecclesiam exstruendis vel aptandis, aditus ex ipsis aulis ad ipsam ecclesiam pateat, neve strepitus ex iis proveniens sanctitatem et silentium loci sacri ullo modo perturbet.

E) DE SACRIS ACTIONIBUS OPE RADIOPHONIAE
ET TELEVISIONIS DIFFUNDENDIS

74. Ad actiones liturgicas vel pia exercitia, quae cum intra tum extra ecclesiam peraguntur, ope radiofoniae vel televisionis diffundenda, expressa requiritur Ordinarii loci licentia; quam ipse ne concedat, nisi prius sibi constet:

a) Cantum et Musicam sacram, legibus sive liturgicis sive Musicae sacrae apprime respondere;

b) Insuper, si agatur de diffusionem televisificam, omnes, qui in functione sacra partem habent, ita bene instructos esse, ut celebratio rubricis plane conformis et omnino digna evadat.

Hanc licentiam modo habituali Ordinarius loci concedere potest pro transmissionibus regulariter ex eadem ecclesia perficiendis, si, omnibus perpensis, sibi constet omnia quae requiruntur diligenter servari.

75. Machinae ad diffusionem televisificam perficiendam, quantum fieri potest, in presbyterium ne inducantur; numquam vero ita prope altare collocentur, ut sacris ritibus impedimento sint.

Operatores insuper his machinis addicti illa gravitate se gerant, quae locum et ritum sacrum deceat, et

delt, oder auch um die Gläubigen in der christlichen Lehre, im Kirchengesang oder im religiösen Volksgesang zu unterrichten, schließlich um bei Prozessionen außerhalb der Kirche den Gesang des Volkes zu leiten und zu stützen.

72. Lautsprecher darf man auch bei liturgischen Handlungen und frommen Übungen verwenden, wenn es sich um die Verstärkung der natürlichen Stimme des zelebrierenden Priesters, des Vorbeters oder anderer Personen handelt, die nach den Rubriken oder auf Geheiß des Rektors der Kirche sprechen dürfen.

73. Die Verwendung von Projektionsapparaten, besonders von Kinematographen, mag es sich um Stumm- oder Tonfilm handeln, ist in den Kirchen strengstens verboten, gleichgültig zu welchem Zweck es geschehen soll, mag es auch ein frommer, religiöser oder wohltätiger sein.

Sollen ferner neben der Kirche oder, in Ermangelung eines anderen Platzes, unter der Kirche Räume für Versammlungen und besonders für Vorführungen erbaut oder eingerichtet werden, Sorge man dafür, daß nicht unmittelbar von diesen Räumen aus ein Zugang zur Kirche vorhanden ist und daß der aus ihnen kommende Lärm die Heiligkeit und Stille des geweihten Ortes in keiner Weise stört.

E) Übertragung hl. Handlungen durch Rundfunk
und Fernsehen

74. Für Rundfunk- oder Fernsehübertragungen liturgischer Handlungen oder frommer Übungen, mögen sie innerhalb oder außerhalb der Kirche stattfinden, ist die ausdrückliche Erlaubnis des Ortsordinarius erforderlich; er darf sie nicht geben, wenn er nicht zuvor weiß:

a) daß der Gesang und die kirchliche Musik den Gesetzen der Liturgie und der hl. Musik genau entsprechen;

b) ferner – wenn es sich um Fernsehübertragung handelt – daß alle, die an der hl. Funktion beteiligt sind, so gut unterrichtet sind, daß die Feier vollkommen den Rubriken gemäß und in durchaus würdiger Weise verläuft.

Diese Erlaubnis kann der Ortsordinarius allgemein für Übertragungen, die regelmäßig aus derselben Kirche erfolgen, geben, wenn er nach Würdigung aller Umstände überzeugt ist, daß alles Notwendige sorgfältig eingehalten wird.

75. Die Apparate zur Aufnahme von Fernsehübertragungen sollen, soweit möglich, nicht ins Presbyterium gebracht werden; niemals dürfen sie so nahe am Altar aufgestellt werden, daß sie bei den hl. Riten hinderlich sind.

Die diese Apparate bedienen, sollen sich auch mit der Würde bewegen, die dem Ort und dem hl. Ritus

pietatem adstantium minime perturbet, iis praesertim momentis, quae summam devotionem postulant.

76. Quae superiore articulo statuuntur, servanda sunt etiam ab illis artificibus, quos «photographos» vocant: et quidem maiore cum diligentia, attenta facilitate qua se et machinas quocumque transferre possunt.

77. Singuli ecclesiarum rectores curent, ut praescripta, de quibus nn. 75-76, fideliter servantur; locorum autem Ordinarii ne omittant accuratiores tradere normas, quas rerum adiuncta forte exigant.

78. Cum radiophonica transmissio natura sua postulet, ut auditores illam sine interruptione sequi possint, in Missa radiophonice diffusa iuvat, ut sacerdos celebrans, praesertim si aliquis Missae «commentator» desit, verba illa, quae, vi rubricarum *submissa voce* recitanda sunt, «voce *tantisper* elevata» pronuntiet; item ea quae *clara voce* dicenda sunt, «altius» proferat, ut audientes totam Missam commode sequi possint.

79. Iuvat denique ut, ante transmissionem sanctae Missae ope radiophoniae vel televisionis, auditores vel spectatores moneantur, talem Missae auditionem vel visionem, ad satisfaciendum praecepto de Sacro audiendo, non sufficere.

F) DE TEMPORE QUO INSTRUMENTORUM
MUSICORUM SONUS PROHIBETUR

80. Quoniam organi et magis quoque aliorum instrumentorum sonus *ornamentum* constituit sacrae Liturgiae, usus idcirco eorundem instrumentorum temperandus est secundum gradum laetitiae, qua singuli dies vel tempora liturgica distinguuntur.

81. In omnibus ergo actionibus liturgicis, excepta tantum Benedictione eucharistica, sonus organi omniumque aliorum instrumentorum musicorum prohibetur:

a) Tempore Adventus, id est a primis Vesperis dominicae primae Adventus usque ad Nonam vigiliae Nativitatis Domini;

b) Tempore Quadragesimae et Passionis, id est a Matutino feriae quartae Cinerum usque ad hymnum *Gloria in excelsis Deo* in Missa solemni Vigiliae paschalis;

c) Feriis et sabbato quatuor temporum Septembris, si Officium et Missa de iis fiant;

d) In omnibus Officiis et Missis defunctorum.

82. Sonus aliorum instrumentorum, praeter sonum organi, prohibetur insuper in dominicis in Septua-

geziemt und die Frömmigkeit der Anwesenden in keiner Weise stört, besonders in den Augenblicken, die tiefste Andacht erfordern.

76. Was im vorausgehenden Absatz bestimmt ist, ist auch von den Photographen einzuhalten, und zwar mit größerer Sorgfalt angesichts der Leichtigkeit, mit der sie sich und ihre Apparate überallhin bewegen können.

77. Die einzelnen Rektoren der Kirchen mögen Sorge tragen, daß die Vorschriften der Nr. 75-76 getreu eingehalten werden; die Ortsordinarien mögen es nicht unterlassen, genauere Richtlinien herauszugeben, die die Umstände vielleicht erfordern.

78. Da eine Rundfunkübertragung ihrer Natur nach verlangt, daß die Hörer ihr ohne Unterbrechung folgen können, ist es bei einer durch Rundfunk übertragenen Messe gut, wenn der zelebrierende Priester, vor allem wenn kein Sprecher zur Messe vorhanden ist, die Worte, die nach den Rubriken leise zu rezitieren sind, etwas lauter spricht; ebenso soll er das, was mit vernehmlicher Stimme zu sagen ist, kräftiger sprechen, so daß die Hörer die ganze Messe bequem mitverfolgen können.

79. Gut ist es schließlich, wenn vor der Übertragung der hl. Messe durch Rundfunk oder Fernsehen die Hörer oder Zuschauer daran erinnert werden, daß ein derartiges Hören oder Sehen der Messe nicht genügt zur Erfüllung des Gebotes über die Anhörung der hl. Messe.

F) Die Zeit, in der das Spiel der Musikinstrumente
verboten ist

80. Da das Spiel der Orgel und mehr noch der anderen Instrumente eine Ausschmückung der hl. Liturgie bedeutet, darum muß das Spiel dieser Instrumente sich richten nach dem Grad der Freude, durch die die einzelnen Tage oder liturgischen Zeiten sich auszeichnen.

81. Bei allen liturgischen Handlungen, einzig ausgenommen der eucharistische Segen, ist darum das Spiel der Orgel und aller anderen Musikinstrumente verboten:

a) in der Adventszeit, d. i. von der ersten Vesper des ersten Adventsontags bis zur Non der Weihnachtsvigil;

b) in der Fasten- und Passionszeit, d. i. von der Matutin des Aschermittwochs bis zum Hymnus *Gloria in excelsis Deo* in der feierlichen Messe der Ostervigil;

c) an den drei Quatembertagen im September, wenn das Offizium und die Messe von diesen Tagen ist;

d) in allen Totenoffizien und Totenmessen.

82. Das Spiel anderer Instrumente, außer der Orgel, ist zudem verboten an den Sonntagen Septua-

gesima, Sexagesima et Quinquagesima feriisque has dominicas sequentibus.

83. Pro diebus tamen temporibusque ut supra prohibitis, sequentes statuuntur exceptiones:

a) *Organi et aliorum instrumentorum sonus* permittitur diebus festis de praecepto et feriatis (exceptis dominicis) necnon festis patroni principalis loci, tituli vel anniversarii dedicationis ecclesiae propriae et tituli aut fundatoris familiae religiosae; vel si solemnitas aliqua extraordinaria occurrat;

b) *Organi tantum aut harmonii sonus* permittitur in dominicis tertia Adventus et quarta Quadragesimae; necnon feria quinta infra Hebdomadam sanctam in Missa chrismatis, et ab initio Missae solemnis vespertinae in «Cena Domini» usque ad finem hymni *Gloria in excelsis Deo*;

c) Item *organi tantum aut harmonii sonus* permittitur in Missa et in Vesperis, solummodo ad cantum sustentandum.

Ordinarii locorum has prohibitiones vel permissiones, secundum probatas locorum aut regionum consuetudines, pressius determinare possunt.

84. Per totum Triduum sacrum, idest a media nocte qua incipit feria quinta in Cena Domini usque ad hymnum *Gloria in excelsis Deo* in Missa solemni Vigiliae paschalis, organum et harmonium omnino taceant, et ne ad cantum quidem sustentandum adhibeantur, salvo exceptionibus, quae supra, n. 83 b, statuuntur.

Sonus porro organi et harmonii hoc triduo prohibetur, sine ulla exceptione, et non obstante quacumque contraria consuetudine, etiam in piis exercitiis.

85. Ne omittant ecclesiarum rectores, vel quorum interest, rationem illius liturgici silentii fidelibus debite explicare, neque obliviscantur curam adhibere, ut iisdem diebus vel temporibus ceterae quoque praescriptiones liturgicae *de altaribus non ornandis* pariter observentur.

G) DE CAMPANIS

86. Perantiquum ac probatissimum campanarum usum in Ecclesia latina, omnes, quorum interest, religiose servare tenentur.

87. Campanae ad ecclesiarum usum ne adhibeantur, nisi prius solemniter consecratae vel saltem benedictae fuerint; ex tunc autem ut res sacrae debita serventur cura.

88. Probatae consuetudines ac diversi modi campanas pulsandi, iuxta distinctos eiusdem sonitus fines,

gesima, Sexagesima und Quinquagesima und an den auf diese Sonntage folgenden Wochentagen.

83. Für die eben genannten verbotenen Tage und Zeiten werden jedoch folgende Ausnahmen zugelassen:

a) Das Spiel der Orgel und anderer Instrumente ist erlaubt an gebotenen und wirklich gehaltenen Feiertagen (mit Ausnahme der Sonntage), am Fest des Hauptpatrons des Ortes, des Titulars und des Jahrestags der Weihe der eigenen Kirche sowie des Titulars oder des Gründers einer religiösen Gemeinschaft, oder wenn irgendein außergewöhnliches Fest trifft.

b) Das Spiel der Orgel allein oder des Harmoniums ist erlaubt am dritten Advents- und vierten Fastensonntag sowie am Gründonnerstag in der Missa chrismatis und vom Beginn der feierlichen Abendmesse des Gründonnerstags bis zum Ende des Hymnus *Gloria in excelsis Deo*.

c) Ebenso ist das Spiel der Orgel allein oder des Harmoniums erlaubt in der Messe und in der Vesper, doch nur zur Stützung des Gesangs.

Die Ortsordinarien können dieses Verbot oder die Erlaubtheit entsprechend den bewährten Gewohnheiten der Orte oder Gegenden genauer bestimmen.

84. Während des ganzen Triduum sacrum, d. h. von der Mitternacht vor dem Gründonnerstag bis zum Hymnus *Gloria in excelsis Deo* in der feierlichen Messe der Ostervigil müssen die Orgel und das Harmonium völlig schweigen und dürfen auch nicht zur Stütze des Gesangs verwendet werden; die in Nr. 83 b angegebenen Ausnahmen bleiben jedoch in Geltung.

Das Spiel der Orgel und des Harmoniums ist ferner an diesen drei Tagen ausnahmslos auch bei frommen Übungen verboten; keine gegenteilige Gewohnheit kann dem entgegenstehen.

85. Die Rektoren der Kirchen oder andere, die es angeht, mögen nicht versäumen, den Grund dieses liturgischen Schweigens den Gläubigen gebührend zu erklären; sie mögen auch nicht vergessen, dafür zu sorgen, daß auch die anderen liturgischen Vorschriften über die Unterlassung des Altarschmucks an diesen Tagen und zu diesen Zeiten ebenso eingehalten werden.

G) Die Glocken

86. Den uralten und aufs beste bewährten Gebrauch der Glocken in der lateinischen Kirche müssen alle, die es angeht, gewissenhaft beibehalten.

87. Glocken sollen für den Gebrauch der Kirchen nicht verwendet werden, wenn sie nicht zuvor feierlich konsekriert oder wenigstens benediziert sind; von da an sollen sie als heilige Sachen mit der gebührenden Sorgfalt behütet werden.

88. Die bewährten Gewohnheiten und verschiedenen Arten, die Glocken zu läuten, entsprechend den

omni cura retineantur; neque omittant locorum Ordinarii traditas usualesque huius rei normas colligere, vel, ubi desint, praescribere.

89. Innovationes, quae ad id tendunt, ut campanae ipsae pleniorum edant sonum, vel ut earum pulsatio facilius evadat, ab Ordinariis locorum, audito peritorum voto, admitti possunt; in dubio autem, res huic S. Rituum Congregationi proponatur.

90. Praeter diversos consuetos et probatos modos sacras campanas pulsandi, de quibus supra n. 88, peculiare alicubi exstant apparatus plurium campanularum in ipsa turri campanaria appensarum, quibus variae eduntur cantilenae et concentus. Talis campanularum ludus, qui communiter «carillon» appellatur (germanice «Glockenspiel»), a quovis usu liturgico omnino excluditur. Campanulae autem ad talem usum destinatae, nec consecrari possunt, nec benedici iuxta solemnem Pontificalis Romani ritum, sed simplici tantummodo benedictione.

91. Totis viribus adnitendum est ut omnes ecclesiae, oratoria publica et semipublica, saltem una vel duabus, etsi parvis, campanis sint instructa; districte vero prohibetur, loco sacrarum campanarum, adhibere qualemcumque machinam vel instrumentum, ad campanarum sonum mechanice vel automaticè imitandum vel amplificandum; licet tamen huiusmodi machinis vel instrumentis uti, si, iuxta superius statuta, ad modum «carillon» adhibeantur.

92. Ceterum praescripta can. 1169, 1185, et 612 Codicis Iuris Canonici ad amussim serventur.

5. De personis quae in Musica sacra et sacra Liturgia praecipuas partes habent

93. *Sacerdos celebrans* toti actioni liturgicae praestet.

Ceteri omnes actioni liturgicae modo sibi proprio participant. Proinde:

a) *Clerici*, qui modo et forma a rubricis statutis, seu qua clerici, actioni liturgicae intersunt, sive ministrorum sacrarum aut ministrorum minorum munere fungentes, sive etiam in choro seu in schola cantorum partem habentes, *servitium ministeriale proprium et directum exercent*, et quidem vi ordinationis aut assumptionis in statum clericalem.

verschiedenen Zwecken des Läutens, sollen mit aller Sorgfalt beibehalten werden; die Ortsordinarien sollen es nicht unterlassen, die hierzu erlassenen und gebräuchlichen Richtlinien zu sammeln oder, wo solche fehlen, sie aufzustellen.

89. Neuerungen, die bezwecken wollen, daß die Glocken voller klingen oder das Läuten erleichtert wird, können von den Ortsordinarien nach Anhören des Gutachtens erfahrener Männer zugelassen werden; im Zweifelsfall soll die Sache der Ritenkongregation vorgelegt werden.

90. Neben den verschiedenen gewohnten und bewährten Arten, geweihte Glocken zu läuten, von denen in Nr. 88 die Rede ist, gibt es mancherorts besondere Anlagen von mehreren auf dem gleichen Turm hängenden Glöckchen, durch die verschiedene Lieder oder Melodien erklingen. Ein solches Glockenspiel, allgemein „Carillon“ (deutsch „Glockenspiel“) genannt, ist von jeder liturgischen Verwendung vollkommen ausgeschlossen. Die für einen solchen Zweck bestimmten Glöckchen können weder konsekriert noch nach dem feierlichen Ritus des Pontificale Romanum benediziert, sondern nur mit der einfachen Segensformel benediziert werden.

91. Mit allen Kräften ist darauf hinzuarbeiten, daß alle Kirchen, öffentliche und halböffentliche Oratorien wenigstens eine oder zwei, wenn auch kleine, Glocken besitzen; es ist streng verboten, an Stelle der geweihten Glocken irgendeinen Apparat oder ein Instrument zu verwenden, um das Glockengeläute auf mechanischem oder automatischem Wege nachzunehmen oder zu verstärken; doch ist es erlaubt, solche Apparate oder Instrumente zu verwenden, wenn sie den vorausgehenden Bestimmungen entsprechend als Glockenspiel dienen.

92. Im übrigen sollen die Vorschriften der Can. 1169, 1185 und 612 des kirchlichen Gesetzbuches genau eingehalten werden.

5. Die an der Kirchenmusik und der hl. Liturgie hauptsächlich beteiligten Personen

93. Der zelebrierende Priester leitet die ganze liturgische Handlung.

Alle übrigen nehmen an der liturgischen Handlung in der ihnen zukommenden Weise teil. Also:

a) Die Kleriker, die in der von den Rubriken bestimmten Weise und Form, d. h. als Kleriker, an der liturgischen Handlung teilnehmen, sei es, daß sie das Amt der Leviten oder der niederen Diener versehen oder auch daß sie im Chor oder in der Sängerschola mitwirken, üben einen ihnen zukommenden, unmittelbaren, amtlichen Dienst aus, und zwar auf Grund ihrer Weihe oder ihrer Aufnahme in den Stand der Kleriker.

b) *Laici autem participationem liturgicam actuosam praestant, et quidem vi characteris baptismalis, quo fit, ut in sacrosancto quoque Missae Sacrificio, pro modo suo divinam victimam Deo Patri cum sacerdote offerant.*²⁵

c) *Laici vero masculini sexus, sive pueri sint, sive iuvenes aut viri, cum a competente auctoritate ecclesiastica ad ministerium altaris vel ad Musicam sacram exsequendam deputantur, si tale officium modo et forma a rubricis statutis peragant, servitium ministeriale directum quidem, sed delegatum, exercent, ea tamen condicione, si de cantu agatur, ut «chorum» seu «scholam cantorum» constituent.*

94. *Sacerdos celebrans et ministri sacri, praeter accuratam rubricarum observantiam, nitantur oportet, partes in cantu proferendas, recte, distincte et belle, quantum possunt absolvere.*

95. *Quotiescumque ad actionem liturgicam celebrandam, personarum delectus fieri potest, praestat ut ii praeferantur, qui in cantu excellentiores esse noscuntur; praesertim si agatur de actionibus liturgicis solemnioribus, et de iis quae aut cantum difficiliorem exigant, aut radiophonice vel televisive transmittantur.*

96. *Actuosa fidelium participatio, praesertim sanctae Missae et quibusdam liturgicis actionibus magis implicatis, facilius obtineri poterit, si aliquis «commentator» interveniat, qui, momento opportuno paucisque verbis, ritus ipsos, aut sacerdotis celebrantis vel sacrorum ministrorum preces aut lectiones interpretetur, et externam fidelium participationem, eorum scilicet responsiones, preces et cantus, moderetur. Huiusmodi commentator admitti potest, servatis normis quae sequuntur:*

a) *Convenit, ut munus commentatoris a sacerdote vel saltem a clerico absolvatur; his deficientibus, viro laico committi potest, christianis moribus commendato et de munere bene edocto. Mulieres vero numquam officio commentatoris fungi possunt; hoc unum permittitur, ut in casu necessitatis, mulier cantum aut preces fidelium quasi ducat.*

b) *Commentator, si sacerdos sit aut clericus, cotta sit indutus, et in presbyterio vel ad cancellos consistat, aut in ambone vel pulpito; sie vero sit lai-*

b) *Laien dagegen nehmen in liturgischer, aktiver Weise daran teil, und zwar auf Grund des Taufcharakters, durch den bewirkt wird, daß sie auch beim hochheiligen Opfer der Messe in ihrer Weise mit dem Priester Gott dem Vater die göttliche Opfergabe darbringen können.*²⁵

c) *Laien männlichen Geschlechts, seien es Knaben, Jungmänner oder Männer, üben, wenn sie von der zuständigen kirchlichen Autorität zum Dienst am Altar oder zur Ausführung kirchlicher Musik bestimmt werden und wenn sie ein solches Amt in der von den Rubriken bestimmten Weise und Form versehen, einen unmittelbaren, jedoch übertragenen, amtlichen Dienst aus; Bedingung ist allerdings, wenn es sich um Gesang handelt, daß sie einen Chor oder eine Sängerschola bilden.*

94. *Der zelebrierende Priester und die Leviten müssen sich, abgesehen von der genauen Einhaltung der Rubriken, bemühen, die im Gesangston vorzutragenden Teile richtig, deutlich und schön, soweit sie es können, auszuführen.*

95. *Sooft zur Feier einer liturgischen Handlung eine Auswahl der Personen getroffen werden kann, ist es empfehlenswert, die vorzuziehen, von denen man weiß, daß sie im Singen besser sind, vor allem wenn feierlichere liturgische Handlungen in Frage kommen, oder solche, die einen schwierigeren Gesang erfordern oder im Rundfunk oder Fernsehen übertragen werden.*

96. *Die aktive Teilnahme der Gläubigen, besonders bei der hl. Messe und bei verschiedenen, mehr verwickelten liturgischen Handlungen, kann leichter erreicht werden, wenn ein „Sprecher“ dabei mitwirkt, der im geeigneten Augenblick und mit wenigen Worten die Riten selbst oder die Gebete oder Lesungen des zelebrierenden Priesters oder der Leviten erklärt und das äußere Mittun der Gläubigen, d. h. ihre Antworten, Gebete und Gesänge, leitet. Ein solcher Sprecher kann zugelassen werden, wenn die folgenden Richtlinien eingehalten werden:*

a) *Es geziemt sich, daß das Amt des Sprechers von einem Priester oder wenigstens einem Kleriker ausgeübt wird. Ist ein solcher nicht vorhanden, kann es einem Laien übertragen werden, der sich durch einen christlichen Lebenswandel empfiehlt und über das Amt gut unterrichtet ist. Frauenspersonen dagegen können das Amt des Sprechers niemals ausüben; nur das eine wird gestattet, daß im Notfall eine Frau das Singen oder Beten der Gläubigen gewissermaßen anführt.*

b) *Ist der Sprecher Priester oder Kleriker, soll er mit dem Chorrock bekleidet sein und im Presbyterium oder an der Kommunionbank oder auch auf*

²⁵ Cfr. Litterae encyclicae *Mystici Corporis Christi*, diei 29 Iunii anni 1943; A. A. S. 35 (1943) 232-233; Litterae encyclicae *Mediator Dei*, diei 20 Novembris anni 1947; A. A. S. 39 (1947) 555-556.

²⁵ Vgl. Enzyklika *Mystici Corporis* vom 29. Juni 1943; A. A. S. 35 (1943) 232-233; Enzyklika *Mediator Dei* vom 20. Nov. 1947; A. A. S. 39 (1947) 555-556.

cus, sistat coram fidelibus, opportuniore loco, sed extra presbyterium, vel pulpitum.

c) Explicationes et monitiones, a commentatore tradendae, scripto sint praeparatae, paucae, sobrietate perspicuae, tempore opportuno et voce moderata prolatae; orationibus sacerdotis celebrantis numquam superponantur; uno verbo: ita disponantur, ut fidelium pietati adiumento sint, non nocumento.

d) In moderandis fidelium precationibus, meminerit commentator praescriptorum, de quibus supra n. 14 c.

e) In locis ubi Sancta Sedes vulgarem Epistolae et Evangelii lectionem, post cantatum textum latinum permiserit, nequit commentator, pro huiusmodi proclamatione, se celebranti, diacono, subdiacono vel lectori substituere (cfr. n. 16 c).

f) Commentator sacerdotis celebrantis rationem habeat et sacram actionem ita comitetur, ut haec nec retardari debeat nec interrumpi, adeo ut tota liturgica harmonica evadat, digna ac pia.

97. Omnes, qui in Musica sacra partem habent, ut sunt musicorum modulorum inventores, organici, chori magistri, cantores, aut etiam artifices musici, ante omnia, quippe qui sacrae Liturgiae directe vel indirecte participant, ceteris fidelibus vitae christianae exemplo praecellant.

98. Iidem, praeter memoratam fidei morumque christianorum praecellentiam, pro eorum condicione et liturgica participatione, in sacra Liturgia ac Musica, maiore vel minore institutione ornati esse debent. Et quidem:

a) *Auctores seu Musicae sacrae compositores*, sat completam possideant ipsius sacrae Liturgiae scientiam, sub respectu historico, dogmatico seu doctrinali, practico seu rubricali; linguam quoque latinam calleant; in legibus denique artis Musicae sacrae simul ac profanae, et in historia musicae, profunde sint instituti.

b) *Organici* quoque atque *chori magistri* sat amplem habeant sacrae Liturgiae scientiam et linguae latinae sufficientem cognitionem; denique propria quisque arte adeo sint instituti, ut officium suum digne et competenter exercere valeant.

c) *Cantoribus* etiam, sive pueri sint sive adulti, talis, pro eorum captu, praebetur actionum liturgicarum et textuum quos canere debent, cognitio, ut

dem Ambo oder der Kanzel stehen. Ist er Laie, soll er am geeignetsten Platz vor den Gläubigen, doch außerhalb des Presbyteriums und nicht auf der Kanzel stehen.

c) Die Erklärungen und Hinweise, die der Sprecher zu geben hat, sollen schriftlich zurechtgelegt und nur wenige sein; sie sollen vernünftig und klar sein und zur rechten Zeit und mit gemäßigter Stimme vorgetragen werden; sie dürfen das Sprechen des zelebrierenden Priesters niemals übertönen; mit einem Wort, sie sollen so sein, daß sie für die Frömmigkeit der Gläubigen eine Hilfe, nicht ein Hindernis bilden.

d) Beim Vorbeten vergesse der Sprecher nicht auf die in Nr. 14 c gegebenen Vorschriften.

e) Wo der hl. Stuhl nach dem Gesang des lateinischen Textes der Epistel und des Evangeliums deren Verlesung in der Volkssprache gestattet hat, darf bei dieser Verlesung nicht der Sprecher an die Stelle des Zelebrenten, Diakons, Subdiakons oder Lektors treten (vgl. Nr. 16 c).

f) Der Sprecher soll auf den zelebrierenden Priester Rücksicht nehmen und bei der hl. Handlung so mitgehen, daß diese weder verlangsamt noch unterbrochen werden braucht, so daß die ganze liturgische Handlung harmonisch, würdig und fromm verläuft.

97. Alle, die an der kirchlichen Musik beteiligt sind, wie Komponisten, Organisten, Chorleiter, Sänger oder auch Instrumentalisten, sollen sich vor allem, da sie bei der hl. Liturgie direkt oder indirekt mitwirken, vor den übrigen Gläubigen durch ein vorbildliches christliches Leben auszeichnen.

98. Neben dem erwähnten vortrefflichen Glaubenseifer und christlichen Lebenswandel müssen sie je nach ihrer Stellung und der Art ihrer Mitwirkung bei der Liturgie mit größeren oder geringeren Kenntnissen in der hl. Liturgie und der Kirchenmusik ausgestattet sein, und zwar:

a) Die Autoren oder Komponisten kirchlicher Musik sollen ein hinreichend umfassendes Wissen über die hl. Liturgie in geschichtlicher, dogmatischer, d. h. theoretischer und praktischer, d. h. rubrizistischer Hinsicht besitzen; sie sollen auch die lateinische Sprache beherrschen und schließlich in den Gesetzen der kirchlichen wie auch der profanen Tonkunst und in der Musikgeschichte gründlich unterrichtet sein.

b) Auch die Organisten und Chorleiter sollen ein genügend umfangreiches Wissen über die hl. Liturgie und hinreichende Kenntnisse der lateinischen Sprache besitzen; schließlich soll ein jeder in seiner Kunst so unterrichtet sein, daß er sein Amt in würdiger und entsprechender Weise ausüben kann.

c) Auch den Sängern, mögen es Knaben oder Erwachsene sein, soll ihrem Fassungsvermögen entsprechend eine solche Kenntnis der liturgischen Hand-

ipsum cantum ea mentis intelligentia et cordis affectu possint promovere, quem requirit servitutis eorum «rationabile obsequium». Edoceantur quoque, latina verba recte et distincte pronuntiare. Rectores ecclesiarum, vel quorum interest, sedulo invigilent, ut in loco, ubi cantores in ecclesia sistunt, bonus ordo et sincera regnet devotio.

d) *Artifices denique musici*, Musicam sacram exsecuturi, non solum proprio quisque instrumento ad regulas artis sint experti, sed eius usum ad sacrae quoque Musicae leges bene aptare sciant, atque rerum liturgicarum tali cognitione sint instructi, ut externum artis exercitium cum devota pietate congrue valeant coniungere.

99. Valde optandum, ut ecclesiae cathedrales, et saltem ecclesiae parociales vel aliae maioris momenti, proprium habeant et stabilem «chorum» musicum seu «scholam cantorum», quae verum servitium ministeriale praestare possit ad normam articuli 93 a et c.

100. Sicubi vero talis chorus musicus constitui nequit, permittitur ut constituatur chorus fidelium, sive «mixtus», sive mulierum aut puellarum tantum. Huiusmodi vero chorus in proprio collocetur loco, extra presbyterium seu extra cancellos posito; viri autem a mulieribus vel puellis seorsim consistant, quolibet sedulo vitato inconvenienti. Neque omittant locorum Ordinarii, hac de re praecisas edere normas, quarum observantia rectores ecclesiarum respondere debeant.²⁶

101. Optandum ac suadendum est ut organici, chori magistri, cantores, artifices musici aliique servitio ecclesiae addicti, pietatis ac religionis studio operam suam pro amore Dei reddant, nullo interveniente stipendio. Quod si eandem operam gratis praestare nequeant, iustitia christiana aequae ac caritatis postulant ut superiores ecclesiastici, iuxta varias ac probatas locorum consuetudines, servatis quoque legum civilium ordinationibus, iustam ipsis tribuant mercedem.

102. Convenit porro, ut locorum Ordinarii, audito quoque Commissionis de Musica sacra consilio, tabellam edant, in qua stipendium diversis personis superiore articulo nominatis tribuendum, pro universa dioecesi statuatur.

lungen und der zu singenden Texte vermittelt werden, daß sie den Gesang mit dem Verständnis und der inneren Liebe ausführen können, wie es die vernünftige Ausübung ihres Dienstes erfordert. Man lehre sie auch, die lateinischen Wörter richtig und deutlich auszusprechen. Die Rektoren der Kirchen oder andere, die es angeht, sollen sorgfältig darüber wachen, daß an dem Platz, wo die Sänger in der Kirche stehen, gute Ordnung und wahre Andacht herrscht.

d) Schließlich sollen die Instrumentalisten, die kirchliche Musik ausführen wollen, nicht nur ihre Instrumente nach den Regeln der Kunst beherrschen, sie sollen es auch verstehen, ihr Spiel den Gesetzen der kirchlichen Musik gut anzupassen, und sie sollen über die liturgischen Dinge so weit Bescheid wissen, daß sie die äußerliche Ausübung ihrer Kunst mit frommer Andacht entsprechend verbinden können.

99. Es ist sehr zu wünschen, daß die Domkirchen und wenigstens die Pfarrkirchen oder andere bedeutendere Kirchen ihren eigenen, ständigen Musikchor oder eine Sängerschola besitzen, die einen wirklichen amtlichen Dienst nach Nr. 93 a) und c) ausüben können.

100. Wo jedoch ein solcher Musikchor nicht aufgestellt werden kann, ist es erlaubt, einen Chor von Gläubigen zu bilden, sei es einen „gemischten“ oder nur einen Frauen- oder Mädchendor. Ein solcher Chor soll jedoch an einem eigenen Platz außerhalb des Presbyteriums oder der Kommunionbank aufgestellt werden; die Männer sollen von den Frauen oder Mädchen getrennt stehen und alles Ungeziemende soll sorgfältig vermieden werden. Die Ortsordinarien sollen es nicht unterlassen, hierüber genaue Richtlinien herauszugeben, für deren Einhaltung die Rektoren der Kirchen verantwortlich sind.²⁶

101. Es ist zu wünschen und anzuraten, daß die Organisten, Chorleiter, Sänger, Instrumentalisten und andere im Dienste der Kirche tätigen Personen ihre Arbeit in frommem, religiösem Eifer aus Liebe zu Gott unentgeltlich verrichten. Können sie es jedoch nicht ohne Entgelt tun, verlangt die christliche Gerechtigkeit und ebenso die Liebe, daß die kirchlichen Obern ihnen, den verschiedenen, bewährten örtlichen Gewohnheiten entsprechend, auch unter Einhaltung der staatlichen Gesetzesvorschriften, einen gerechten Lohn verabreichen.

102. Ferner ist es gut, wenn die Ortsordinarien, auch nach Anhören des Rates der Kommission für Kirchenmusik, ein Verzeichnis herausgeben, in dem für die ganze Diözese der verschiedenen, im vorausgehenden Absatz genannten Personen zu gewährende Lohn festgesetzt ist.

²⁶ Cfr. *Decr. auth. S. R. C.* 3964, 4210, 4231, et *Litterae encyclicae Musicae sacrae disciplina: A. A. S.* 48 (1956) 23.

²⁶ Vgl. *Decreta authentica S. R. C.* 3964, 4210, 4231, und *Enzyklika Musicae sacrae disciplina: A. A. S.* 48 (1956) 23.

103. Oportet denique, ut pro iisdem personis ea omnia accurate disponantur, quae ad sic dictam «*praevidentiam sociale*» referuntur, servatis legibus civilibus, si existant, vel, his deficientibus, normis ab iisdem Ordinariis opportune edendis.

6. De Musica sacra et sacra Liturgia excolenda

A) DE CLERI ET POPULI GENERALI IN MUSICA SACRA ET SACRA LITURGIA INSTITUTIONE

104. Musica sacra arctissime cum Liturgia connectitur; cantus vero sacer integre ad ipsam Liturgiam pertinet (n. 21); cantus denique religiosus popularis amplissime in piis exercitiis adhibetur, quandoque etiam in actionibus liturgicis (n. 19). Hinc facile evincitur, institutionem de Musica sacra deque sacra Liturgia separari non posse, utramque ad vitam christianam pertinere, mensura sane diversa, iuxta varios clericorum et fidelium status et ordines.

Omnes propterea quandam saltem institutionem de sacra Liturgia deque Musica sacra, proprio statui congruentem, adipiscantur oportet.

105. Naturalis eaque primigenia christianae educationis schola est ipsa *familia christiana*, in qua pueruli sensim ducuntur ad fidem christianam cognoscendam et exercendam. Adnitendum igitur, ut parvuli, pro eorum aetate et ratione, piis exercitiis et actionibus quoque liturgicis, praesertim Sacrificio Missae, participare addiscant, et cantum popularem religiosum, in familia et in ecclesia, cognoscere et adamare incipiant (cfr. *supra*, nn. 9, 51-53).

106. In *scholis* deinde, quae *primariae* aut *elementares* appellari solent, haec servantur:

a) Si a catholicis regantur et proprias sequi possint ordinationes, providendum est, ut pueri in scholis ipsis cantus populares et sacros plenius addiscant, praecipue vero, ut de sancto Sacrificio Missae ac de modo eidem participandi, pro eorum captu, penitus instituantur, ac simpliciores cantilenas gregorianas decantare incipiant.

b) Si vero agatur de scholis publicis, legibus civilibus subiectis, studeant locorum Ordinarii aptas dare normas, quibus necessariae puerorum in sacra Liturgia et in cantu sacro educationi provideatur.

107. Quae de scholis primariis seu elementaribus statuuntur, magis adhuc urgenda sunt in *scholis me-*

103. Schließlich muß für diese Personen gewissenhaft alles getan werden, was zur sogenannten Sozialversicherung gehört, unter Einhaltung der staatlichen Gesetze, wenn solche vorhanden sind, andernfalls der von den Ordinarien rechtzeitig herauszugebenden Richtlinien.

6) Die Pflege der Kirchenmusik und der hl. Liturgie

A) Allgemeine Einführung des Klerus und des Volkes in die Kirchenmusik und die hl. Liturgie

104. Die Kirchenmusik ist aufs engste mit der Liturgie verknüpft; der gottesdienstliche Gesang gehört ganz zur Liturgie selbst (Nr. 21); der religiöse Volksgesang wird in großem Umfang bei frommen Übungen, manchmal auch bei liturgischen Handlungen verwendet (Nr. 19). Darum ist leicht zu beweisen, daß der Unterricht in der Kirchenmusik und der in der hl. Liturgie nicht voneinander getrennt werden können, daß beide zum christlichen Leben gehören, allerdings in verschiedenem Ausmaß, entsprechend dem verschiedenen Stand und Rang der Kleriker und der Gläubigen.

Darum müssen alle wenigstens eine gewisse, ihrem Stand entsprechende Kenntnis der hl. Liturgie und der Kirchenmusik sich erwerben.

105. Die natürliche und allererste Schule für eine christliche Erziehung ist die christliche Familie selbst, in der die Kleinen unvermerkt zur Kenntnis und Übung des christlichen Glaubens hingeführt werden. Es ist darum darauf hinzuwirken, daß die Kleinen ihrem Alter und Verständnis entsprechend es lernen, an den frommen Übungen und auch an den liturgischen Handlungen, besonders am Meßopfer, teilzunehmen, und daß sie den religiösen Volksgesang in der Familie und in der Kirche allmählich kennen und lieben lernen (vgl. Nr. 9, 51-53).

106. An den Volks- oder Elementarschulen soll sodann folgendes eingehalten werden:

a) Werden sie von Katholiken geleitet und können sie ihre eigenen Lehrpläne befolgen, ist Sorge zu tragen, daß die Kinder in den Schulen selbst die Volkslieder und hl. Gesänge vollkommener erlernen, vor allem, daß sie über das hl. Meßopfer und die Art es mitzufeiern ihrem Fassungsvermögen entsprechend gründlicher unterrichtet werden und die einfacheren gregorianischen Weisen zu singen beginnen.

b) Handelt es sich jedoch um öffentliche Schulen, die den staatlichen Gesetzen unterworfen sind, sollen die Ortsordinarien sich bemühen, geeignete Richtlinien aufzustellen, nach denen für die notwendige Einführung der Kinder in die hl. Liturgie und den kirchlichen Gesang Sorge getragen wird.

107. Das für die Volks- oder Elementarschulen Gesagte ist noch mehr in den höheren Schulen anzustreben.

diis seu *secundariis*, ut aiunt, quibus adulescentes maturitatem illam consequi deberent, quae ad vitam socialem et religiosam recte ducendam requiritur.

108. Educatio liturgica et musica hucusque descripta altius denique protahenda est in *maximis illis litterarum scientiarumque institutis*, quae «universitates studiorum» appellantur. Summopere enim praestat, ut qui, altioribus studiis absolutis, ad graviora vitae socialis officia assumuntur, pleniorum quoque totius vitae christianae institutionem adepti sint. Adnitantur proinde sacerdotes omnes, quorum curae studentes *universitarii* quomodocumque commissi sunt, hos theoretice et practice ad penitiorum sacrae Liturgiae cognitionem et participationem conducere, adhibita etiam pro iisdem studentibus, prouti rerum adiuncta id permittant, illa sanctae Missae forma, de qua nn. 26 et 31.

109. Si quaedam sacrae Liturgiae et Musicae sacrae cognitio ab omnibus fidelibus requiritur, *iuvenes ad sacerdotium contendentes*, plenam solidamque institutionem, cum de sacra Liturgia universim, tum de cantu sacro consequantur oportet. Itaque ea omnia quae in Iure canonico de hac re statuuntur (can. 1364, 1^o, 3^o; 1365 § 2), vel a competente auctoritate pressius ordinata habentur (cfr. praesertim Const. Apost. *Divini cultus* de Liturgia deque cantu gregoriano et Musica sacra cotidie magis provehendis, diei 20 Decembris 1928),²⁷ adamussim servanda sunt, eorum ad quos spectat onerata conscientia.

110. Religiosis quoque utriusque sexus, necnon sodalibus Institutorum saecularium, inde a probandatu et novitiatu, progressiva ac solida institutio tradatur, tum de sacra Liturgia tum de cantu sacro.

Provideatur insuper, ut in communitatibus religiosis utriusque sexus et in collegiis ab ipsis dependentibus, idonei habeantur magistri, qui cantum sacrum docere, moderari ac comitari valeant.

Curent eorundem Religiosorum et Religiosarum Superiores ut in suis communitatibus, non tantum selecti coetus, sed universi sodales sufficienter in cantu sacro exercentur.

111. Sunt autem *ecclesiae* quibus *natura sua* competit ut sacra Liturgia una cum Musica sacra peculiari decore ac splendore peragatur, *ecclesiae nempe paroeciales maiores, collegiatae, cathedrales, abbatiales, vel religiosae, aut sanctuaria maiora*. Qui *ecclesiis huiusmodi addicti sunt, sive clerici, sive ministrantes*,

In diesen sollten die jungen Menschen jene Reife erlangen, die zur richtigen Führung eines sozialen und religiösen Lebens erforderlich ist.

108. Die bisher geschilderte liturgische und musikalische Erziehung ist schließlich noch zu vertiefen an den großen Anstalten für Gelehrsamkeit und Wissenschaft, die Universitäten genannt werden. Denn es ist sehr wertvoll, wenn die, die nach Abschluß der höheren Studien zu wichtigeren Ämtern im sozialen Leben berufen werden, auch eine umfassendere Kenntnis des gesamten christlichen Lebens besitzen. Darum sollen alle Priester, deren Obsorge Universitätsstudenten irgendwie anvertraut sind, sich bemühen, diese theoretisch und praktisch zu einem tieferen Verständnis der hl. Liturgie und zu ihrer Mitfeier anzuleiten. Soweit die Umstände es erlauben, mögen sie für solche Studenten auch jene Form der hl. Messe verwenden, von der in Nr. 26 und 31 die Rede ist.

109. Wenn von allen Gläubigen eine gewisse Kenntnis der hl. Liturgie und der kirchlichen Musik verlangt wird, dann müssen jene jungen Menschen, die das Priestertum anstreben, sich ein umfassendes und gediegenes Wissen über die hl. Liturgie in ihrem ganzen Umfang und über den kirchlichen Gesang erwerben. Darum ist alles, was im kanonischen Recht diesbezüglich angeordnet ist (can. 1364, 1,3; 1365 § 2) oder was von der zuständigen Autorität noch eingehender bestimmt wurde (vgl. vor allem die Apost. Konstitution *Divini cultus* vom 20. Dezember 1928 über die Liturgie, den gregorianischen Gesang und die Kirchenmusik, die täglich immer mehr zu fördern sind²⁷), genau einzuhalten unter Belastung des Gewissens derer, die es angeht.

110. Auch den Ordensleuten beiderlei Geschlechts und den Mitgliedern von Säkularinstituten soll von der Probezeit und dem Noviziat an eine fortschreitende, gediegene Unterweisung in der hl. Liturgie und im Kirchengesang vermittelt werden.

Ferner soll dafür Sorge getragen werden, daß in den Ordensgemeinschaften beiderlei Geschlechts und in den von ihnen abhängigen Kollegien geeignete Kräfte vorhanden sind, die den kirchlichen Gesang lehren, leiten und begleiten können.

Die Oberen von Ordensmännern und -frauen sollen dafür sorgen, daß in ihren Kommunitäten nicht nur auserlesene Kreise, sondern alle Mitglieder im kirchlichen Gesang genügend geschult werden.

111. Es gibt Kirchen, denen es ihrer Natur nach zukommt, daß die hl. Liturgie zusammen mit der Kirchenmusik dort mit besonderer Schönheit und Pracht gefeiert wird, nämlich die größeren Pfarrkirchen, Kollegiatkirchen, Domkirchen, Abtei- oder Ordenskirchen und größere Wallfahrtskirchen. Wer

²⁷ A. A. S. 31 (1929) 33-41.

²⁷ A. A. S. 31 (1929) 33-41.

sive musici artifices, omni cura et sollicitudine adlaborent, ut se aptos et paratos reddant ad cantum sacrum et actiones liturgicas egregie peragendas.

112. Peculiaris denique ratio habenda est de sacra Liturgia et cantu sacro *in exteris Missionibus* introducendis et temperandis.

Distinguendum est in primis inter gentes humana cultura, quandoque millenaria eaque ditissima, praeditas, et gentes altiore cultura adhuc expertes.

His positis quaedam regulae generales prae oculis habendae sunt, scilicet:

a) Sacerdotes qui ad exteris Missiones mittuntur, aptam de sacra Liturgia et cantu sacro institutionem habere debent.

b) Si agatur de gentibus qui propria cultura musica excellunt, studeant missionarii musicam quoque indigenam ad usum sacrum trahere, servatis servandis; pia praesertim exercitia ita disponere satagant, ut fideles indigenae, propria quoque lingua vernacula et modulis genti suae accommodatis religiosum animum pandere valeant. Neque obliviscantur, ipsas gregorianas cantilenas, uti compertum habetur, facili modo quandoque ab indigenis cani posse, quippe quae saepius cum eorum cantilenis affinitatem quandam praeseferant.

c) Si agatur vero de gentibus minus cultis, ea quae supra sub littera b) proposita sunt, ita temperare oportet, ut peculiari illarum gentium captui et indoli aptentur. Ubi vero harum gentium vita familiaris et socialis magno sensu religioso imbuatur, sedulam missionarii impendant curam, ut eundem religiosum spiritum non solum non extinguant, sed potius, superstitionibus depulsis, ope praesertim piorum exercitiorum christianum reddant.

B) DE INSTITUTIS PUBLICIS ET PRIVATIS MUSICAE SACRAE PROVEHENDAE

113. Parochi ecclesiarumque rectores diligenter curent, ut ad actiones liturgicas piaque exercitia peragenda, praesto sint pueri aut iuvenes aut etiam viri «ministrantes», pietate commendati, de caerimoniis bene edocti, et in cantu quoque sacro ac populari religioso satis exercitati.

an einer solchen Kirche angestellt ist, sei er Kleriker oder Diener oder Musiker, möge mit aller Sorgfalt und allem Eifer sich bemühen, daß er geeignet und fähig wird, den kirchlichen Gesang und die liturgischen Handlungen in vorzüglicher Weise auszuführen.

112. Ein besonderes Augenmerk ist schließlich auf die Einführung und Ausgestaltung der hl. Liturgie und des kirchlichen Gesangs in den Missionsländern zu richten.

Vor allem ist zu unterscheiden zwischen Völkern, die eine, manchmal schon Jahrtausende alte und sehr reiche, menschliche Kultur besitzen, und denen, die noch ohne höhere Kultur sind.

Dementsprechend sind einige allgemeine Regeln im Auge zu behalten; nämlich:

a) Die Priester, die in die auswärtigen Missionen geschickt werden, müssen eine entsprechende Kenntnis der hl. Liturgie und des kirchlichen Gesangs besitzen.

b) Handelt es sich um Völker, die eine eigene hervorragende Musikkultur besitzen, sollen die Missionäre sich bemühen, unter Einhaltung der notwendigen Grenzen auch die einheimische Musik für die Verwendung beim Gottesdienst heranzuziehen; vor allem sollen sie die frommen Übungen so zu gestalten suchen, daß die eingeborenen Gläubigen auch in ihrer eigenen Sprache und in Melodien, die ihrem Volkstum entsprechen, ihrem religiösen Empfinden Ausdruck verleihen können. Sie sollen auch nicht vergessen, daß gerade die gregorianischen Melodien erfahrungsgemäß von den Eingeborenen manchmal leicht gesungen werden können, weil sie häufig mit ihren Gesängen eine gewisse Verwandtschaft aufweisen.

c) Handelt es sich jedoch um weniger kultivierte Völker, ist das unter b) Gesagte so weit durchzuführen, als es dem besonderen Fassungsvermögen und der Veranlagung jener Völker entspricht. Wo das familiäre und soziale Leben dieser Völker von einem tiefen religiösen Gefühl durchdrungen ist, sollen die Missionäre große Sorgfalt darauf verwenden, daß sie diesen religiösen Geist nicht nur nicht ersticken, sondern vielmehr, nach Ausmerzung alles Abergläubischen, vor allem mit Hilfe der frommen Übungen ihn verchristlichen.

B) Öffentliche und private Einrichtungen zur Förderung der Kirchenmusik

113. Die Pfarrer und Rektoren der Kirchen mögen eifrig besorgt sein, daß für die liturgischen Handlungen und frommen Übungen Knaben, Jungmänner oder auch Männer als Ministranten zur Verfügung stehen, die sich durch Frömmigkeit empfehlen, in den Zeremonien gut unterrichtet und auch im kirchlichen Gesang und im religiösen Volksgesang genügend geschult sind.

114. Propius vero ad sacrum et popularem cantum refertur illud institutum, cui nomen «Pueri cantores», a Sancta Sede pluries laudatum.²⁸

Optandum profecto ac nitendum, ut omnes ecclesiae proprium habeant chorum puerorum cantorum, qui in sacra Liturgia et praesertim in arte bene et pie canendi egregie instituti sint.

115. Commendatur porro, ut in qualibet dioecesi institutum habeatur seu schola cantus et organi, in qua organici, chori magistri, cantores aut etiam artifices musici rite instituantur.

Consultius quandoque erit, ut tale institutum a pluribus dioecesibus, consociatis viribus, erigatur. Nec omittant parochi vel ecclesiarum rectores, selectos iuvenes ad huiuscemodi scholas dirigere eorumque studia opportune fovere.

116. Valde denique opportuna existimanda sunt altiora illa instituta sive academiae, quae ex professo ad Musicam sacram plenius excolendam ordinantur. Inter vero instituta huiusmodi principem locum tenet Pontificium Institutum Musicae sacrae, a sancto Pio X in Urbe conditum.

Locorum Ordinariis curae sit, aliquos sacerdotes, qui peculiari huius artis facultate et amore praediti sunt, ad praefata instituta mittere, praesertim vero ad urbanum Pontificium Institutum Musicae sacrae.

117. Praeter instituta ad Musicam sacram docendam ordinata, plures conditae fuerunt societates, quae sub nomine S. Gregorii Magni, aut S. Caeciliae, aut aliorum sanctorum, variis modis eandem Musicam sacram excolere sibi proponunt. Ex harum societatum multiplicatione et ex earum consociatione, nationali aut etiam internationali, Musica sacra magna obtinere poterit emolumenta.

118. In unaquaque dioecesi peculiaris *Commissio de Musica sacra*, inde a temporibus S. Pii X, existere debet.²⁹ Huius Commissionis socii, sive sacerdotes sint, sive laici, ab Ordinario loci nominandi sunt, qui viros seligat, in variis Musicae sacrae generibus doctrina et experientia peritos.

Nil prohibet quominus plurimum dioecesium Ordinarii Commissionem communem constituent.

Quoniam vero Musica sacra arcte cum Liturgia, et haec cum Arte sacra connectitur, in unaquaque dioe-

114. In engerem Zusammenhang mit dem kirchlichen und Volksgesang steht die vom Heiligen Stuhl schon mehrmals gelobte Einrichtung der „Sängerknaben“²⁸.

Es ist unter allen Umständen zu wünschen und anzustreben, daß alle Kirchen einen eigenen Chor von Sängerknaben haben, die in der hl. Liturgia und vor allem in der Kunst, gut und fromm zu singen, trefflich unterrichtet sind.

115. Ferner wird empfohlen, daß in jeder Diözese ein Institut oder eine Schule für Gesang und Orgelspiel vorhanden ist, an der Organisten, Chorleiter, Sänger oder auch Instrumentalisten fachgemäß ausgebildet werden können.

Manchmal wird es ratsamer sein, daß ein solches Institut von mehreren Diözesen gemeinsam errichtet wird. Die Pfarrer oder Rektoren der Kirchen mögen es nicht unterlassen, auserlesene junge Menschen auf solche Schulen zu schicken und ihre Studien in geeigneter Weise zu fördern.

116. Als sehr nützlich sind schließlich jene höheren Institute oder Akademien anzusehen, die ausschließlich für ein vertiefteres Studium der Kirchenmusik bestimmt sind. Unter diesen Instituten nimmt das vom hl. Pius X. in Rom gegründete päpstliche Institut für Kirchenmusik die erste Stelle ein.

Die Ortsordinarien sollen darauf bedacht sein, einige Priester, die für diese Kunst eine besondere Begabung und Liebe besitzen, an die genannten Institute, besonders an das päpstliche Institut für Kirchenmusik in Rom, zu schicken.

117. Neben den Instituten für den Unterricht in der Kirchenmusik wurden mehrere Vereinigungen gegründet, die unter dem Titel des hl. Gregor des Großen, der hl. Cäcilia oder anderer Heiliger auf mannigfache Weise die Kirchenmusik pflegen wollen. Aus der Vermehrung dieser Vereinigungen und ihrem Zusammenschluß auf nationaler oder auch internationaler Ebene wird die Kirchenmusik große Vorteile gewinnen können.

118. In jeder Diözese muß schon seit der Zeit des hl. Pius X. eine besondere Kommission für Kirchenmusik bestehen²⁹. Die Mitglieder dieser Kommission, Priester wie Laien, sind vom Ortsordinarius zu ernennen; er soll Männer auswählen, die auf den verschiedenen Gebieten der kirchlichen Musik theoretisch und praktisch erfahren sind.

Es steht nichts im Wege, daß die Ordinarien mehrerer Diözesen eine gemeinsame Kommission aufstellen.

Da die kirchliche Musik eng verknüpft ist mit der Liturgia und diese mit der kirchlichen Kunst, darum

²⁸ Constitutio Apostolica *Divini cultus*: A. A. S. 21 (1929) 28; Litterae encyclicae *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 23.

²⁹ Motu proprio *Tra le sollecitudini*, diei 22 Novembris 1903; A. S. S. 36 (1903-1904) n. 24; *Decr. auth. S. R. C.* 4121.

²⁸ Apost. Konstitution *Divini cultus*: A. A. S. 21 (1929) 28; Enzyklika *Musicae sacrae disciplina*: A. A. S. 48 (1956) 23.

²⁹ Motu proprio *Tra le sollecitudini* vom 22. Nov. 1903; A. S. S. 36 (1903-1904) n. 24; *Decr. auth. S. R. C.* 4121.

cesi *Commissiones* quoque instituendae sunt *de Arte sacra*³⁰ et *de sacra Liturgia*.³¹ Nil autem prohibet, immo quandoque consulendum, ut tres memoratae Commissiones non seorsim, sed una simul conveniant et, collatis consiliis, communia negotia pertractare et solvere satagant.

Ceterum, Ordinarii locorum invigilent, ut praefatae Commissiones, prout rerum adiuncta postulerint, crebrius conveniant; desiderandum quoque, ut his conventibus Ordinarii ipsi quandoque praesideant.

* * *

Hanc de Musica sacra et de sacra Liturgia Instructionem, ab infrascripto Cardinali S. R. C. Praefecto Ssmo Domino Nostro Pio Pp. XII subiectam, Sanctitas Sua in omnibus et singulis speciali modo approbare et auctoritate Sua confirmare dignata est, atque promulgari mandavit, ab omnibus ad quos spectat, sedulo servandam.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Roma, ex aedibus Sacrae Rituum Congregationis, die festo sancti Pii X, 3 Septembris anno 1958.

C. Card. Cicognani, *Praefectus*

L. S.

† A. Carinci, Archiep. Seleuc., *a Secretis*

³⁰ Litterae circulares Secretariae Status diei 1 Septembris 1924, Prot. 34215.
³¹ Litterae encyclicae *Mediator Dei*, diei 20 Novembris 1947: A. A. S. 39 (1947) 561-562.

ist in jeder Diözese auch eine Kommission für kirchliche Kunst³⁰ und eine für die hl. Liturgie³¹ zu bilden. Es steht jedoch nichts im Wege, im Gegenteil, manchmal ist es ratsam, daß die drei genannten Kommissionen nicht getrennt, sondern gemeinsam sich versammeln und in gemeinsamer Beratung die gemeinsamen Angelegenheiten behandeln und zu klären suchen.

Im übrigen mögen die Ortsordinarien darüber wachen, daß die genannten Kommissionen, wie es die Umstände erfordern, häufiger zusammentreten; wünschenswert ist es auch, daß bei diesen Zusammenkünften die Ordinarien selbst manchmal den Vorsitz führen.

Die vorliegende Instruktion über die Kirchenmusik und die hl. Liturgie wurde vom unterfertigten Kardinalpräfekten der Ritenkongregation unserem Hl. Vater Papst Pius XII. vorgelegt. Seine Heiligkeit hat sie huldvoll in allem und jedem einzelnen Punkt in besonderer Weise approbiert und durch seine Autorität bekräftigt. Auch befahl er, daß sie veröffentlicht und von allen, die es angeht, gewissenhaft befolgt werden soll.

Keine gegenteilige Bestimmung kann dem entgegenstehen.

Rom, im Palast der Ritenkongregation, am Fest des hl. Pius X., den 3. September 1958.

C. Kardinal Cicognani,

Präfekt

† A. Carinci,

Erzbischof von Seleucia, Sekretär

³⁰ Rundschreiben des Staatssekretariats vom 1. Sept. 1924, Prot. 34 215.
³¹ Enzyklika *Mediator Dei* vom 20. Nov. 1947: A. A. S. 39 (1947) 561-562.

Nr. 78

Dekret zur Instruktion über die Kirchenmusik und die hl. Liturgie

SUPREMA SACRA CONGREGATIO SANCTI OFFICII

Ex Aedibus S. Officii, die
23 Decembris 1958

Prot. N. 345/58

Em.mo ac Rev.mo Domino
D.no Card. Josepho Frings
Archiepiscopo
Colonien.

Em.me ac Rev.me Domine Mi Obs.me,

Mense novembri nuper elapso, Eminentia Tua Rev.ma, nomine Episcoporum Germaniae nonnulla dubia, competentiae causa, ad S. Officium retulit, quae exorta sunt ob normas datas per Instructionem

Seiner Eminenz
dem Hochwürdigsten Herrn Kardinal Joseph Frings
Erzbischof von
Köln

Ew. Eminenz, Hochwürdigster Herr Kardinal,

Im vergangenen November unterbreitete Eure Eminenz auch im Namen der deutschen Bischöfe zuständigkeithalber dem Heiligen Offizium einige Fragen, die sich durch die Instructio der Ritenkon-

a S.C. Rituum die 3 septembris h.a. editam de Musica Sacra et Sacra Liturgia, praesertim quoad modum adassistendi Missae lectae.

Re mature perpensa, Em.mi ac Rev.mi Patres huius Supremae S. Congregationis in Plenario Conventu F. IV, die 3 decembris 1958 habito, decreverunt:

»Privilegia per epistolam a Secretario Status Em.mo Cardinali Bertram die 24 decembris 1943 datam, qua prudenti arbitrio Ordinariorum locorum Germaniae remittebatur ordinatio modi Sacro adassistendi itemque ea omnia quae a S. Officio concessa sunt per epistolam die 6 maii 1955 datam in suo vigore permanere; ideoque eosdem Ordinarios praefatis privilegiis, etiam in posterum uti posse. Sedulo autem iidem Ordinarii invigilent ne in usu horum privilegiorum aliquid fiat aut irrepit quod limites earumdem concessionum quomodocumque excedat.«

Quam decisionem Em.morum Patrum Summus Pontifex, in Audientia Fer. V, die 11 decembris Pro Secretario S. Officii concessa, benigne adprobare dignatus est.

Velit ergo Eminentia Tua Rev.ma hoc decretum, quo meliore duxerit modo, cum ceteris Ordinariis locorum Germaniae communicare.

Hanc occasionem nactus Manus Tuas humiliter deosculor ac peculiare sensus venerationis Tibi pando meque profiteor

Eminentiae Tuae Rev.mae
Addictissimum
† G. Card. Pizzardo
a secr.

gregation vom 3. September dieses Jahres über die Kirchenmusik und die heilige Liturgie ergeben haben und besonders die Form der Teilnahme bei der nicht gesungenen Messe betreffen.

Nach reiflicher Überlegung haben Ihre Eminenzen, die Hochwürdigsten Herren Kardinäle dieser Höchsten Heiligen Kongregation in der Vollversammlung vom Mittwoch, den 3. Dezember 1958, entschieden:

»Die Vergünstigungen (Privilegia), die das Staatssekretariat Seiner Eminenz Kardinal Bertram durch Schreiben vom 24. Dezember 1943 gewährte, kraft deren es dem klugen Ermessen der deutschen Orts- oberhirten überlassen wurde, die Form der Teilnahme am heiligen Meßopfer zu regeln, sowie die Verfügungen des Heiligen Offiziums im Schreiben vom 6. Mai 1955 bleiben in Rechtskraft; deshalb können die deutschen Oberhirten die genannten Vergünstigungen auch in Zukunft gebrauchen. Doch sollen die deutschen Oberhirten gewissenhaft darüber wachen, daß beim Gebrauch dieser Vergünstigungen nicht etwas geschieht oder sich einschleiche, was die Grenzen dieser Zugeständnisse auf irgendeine Weise überschreiten würde.«

Diese Entscheidung der Kardinäle hat der Heilige Vater in der dem stellvertretenden Sekretär des Heiligen Offiziums am Donnerstag, den 11. Dezember, gewährten Audienz huldvoll zu bestätigen geruht.

Ew. Eminenz wollen diesen Erlaß den übrigen Orts- oberhirten Deutschlands in geeigneter Form mitteilen.

Bei dieser Gelegenheit küsse ich Ihre Hände in Demut und verbleibe mit dem Ausdruck meiner besonderen Wertschätzung

Ew. Eminenz ergebenster

† Josef Kardinal Pizzardo
Sekretär

Nr. 79

Erklärung der deutschen Bischöfe

Die Anweisungen der deutschen Oberhirten bzgl. deutsches Hochamt, Bet-Singmesse und Gemeinschaftsmesse, wie sie in den verschiedenen bischöflichen Weisungen und in den Diözesangesang- und -Gebetbüchern festgelegt sind, bleiben auch nach der Instructio der Ritenkongregation v. 3. Sept. 1958 »De Musica sacra et sacra Liturgia« in Kraft (vgl. Nr. 13c der gen. Instructio, sowie das Dekret des Hl. Offiziums v. 3. Dez. 1958, mitgeteilt im Schreiben S.O. Prot. Nr. 345/58 v. 23. Dez. 1958 an Kardinal Frings).

Nr. 80

Verkündigung von Epistel und Evangelium in der Volkssprache

SUPREMA SACRA CONGREGATIO SANCTI OFFICII

Ex Aedibus S. Officii, die 11 februarii 1959

Prot. N. 592/58

Em.mo ac Rev.mo Domino
D.no Card. Josepho Frings
Archiepiscopo
Colonien.

Em.me ac Rev.me Domine Mi Obs.me,

Litteris die 23 novembris 1958 ad S. Congregationem Rituum datis, quae huc competentiae causa transmissae sunt, Eminentia Tua Reverendissima petiit, nomine Praesulum ad Conferentiam Episcopalem Fuldensem pertinentium, ut Indultum concederetur proclamandi, vernacula lingua, Epistolam et Evangelium postquam latine per ipsum celebrantem vel Ministros sacros, sive in Missis cantatis, sive in lectis, prolata sunt.

Ad rem Eminentiae Tuae communico Supremam hanc S. Congregationem, re mature perpensa, petium Indultum concessisse atque decrevisse: » P R O G R A T I A , I U X T A P R E C E S « .

Velit Eminentia Tua hanc facultatem, quo meliore duxerit modo, cum ceteris istius Conferentiae membrorum communicare, ipsosque invitare ut sedulo invigilent ne in lectionum lingua vulgari proclamatione, versiones adhibeantur quae a competenti auctoritate non sint adprobatae.

Hanc occasionem nactus Manus Tuas humillime deosculor atque altissimae venerationis meae sensus Tibi obtestor permanens

Eminentiae Tuae Rev.mae
humill.mum atque addict.mum
G. Card. Pizzardo
a secr.

Seiner Eminenz
dem Hochwürdigsten Herrn Kardinal Joseph Frings
Erzbischof von
Köln

Eure Eminenz, Hochwürdigster Herr Kardinal,

In einem Gesuch vom 23. November 1958 an die Heilige Ritenkongregation, das zuständigkeitshalber dem Heiligen Offizium vorgelegt wurde, erbat Eure Eminenz im Namen der Fuldaer Bischofskonferenz das Indult, Epistel und Evangelium bei Ämtern und Stillmessen in der Volkssprache vorzutragen, nachdem sie zuvor durch den Zelebranten selbst bzw. die Leviten lateinisch gelesen bzw. im Amt gesungen worden sind.

In dieser Angelegenheit teile ich Euer Eminenz mit, daß das Heilige Offizium nach reiflicher Überlegung das erbetene Indult gewährt und dem Gesuch stattgegeben hat.

Eure Eminenz wollen diese Vollmacht den übrigen Mitgliedern der Bischofskonferenz in geeigneter Weise mitteilen und sie auffordern, darüber zu wachen, daß beim Vortrag der Lesungen in der Volkssprache keine Übersetzungen verwendet werden, die nicht von der zuständigen Obrigkeit approbiert sind.

Bei dieser Gelegenheit küsse ich Ihre Hände in Demut und verbleibe mit dem Ausdruck meiner besonderen Wertschätzung

Euer Eminenz ergebenster

† G. Kardinal Pizzardo
Sekretär

Nr. 81

DER ERZBISCHOF
VON FREIBURG

Freiburg i. Br., den 17. März 1959

Über die Durchführung vorstehender Instruktion über die Kirchenmusik und die hl. Liturgie sowie der übrigen Erlasse des Hl. Stuhles ergehen noch eigene Anweisungen. Daher bitten Wir die Hochw. Herren Geistlichen, an den in der Erzdiözese bisher geltenden Bestimmungen über den Gottesdienst vorerst nichts zu ändern.



Erzbischof.